

ПАТ «БАНК КРЕДИТ ДНІПРО»
Фінансова звітність

*Станом на і за рік, що закінчився 31 грудня 2011 р.
зі звітом незалежних аудиторів*

ЗМІСТ**ЗВІТ НЕЗАЛЕЖНИХ АУДИТОРІВ****ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ**

Звіт про фінансовий стан	1
Звіт про сукупний дохід	2
Звіт про зміни у капіталі.....	3
Звіт про рух грошових коштів.....	4

ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ

1. Опис діяльності	5
2. Основа підготовки звітності.....	6
3. Основні положення облікової політики.....	7
4. Суттєві облікові судження та оцінки.....	20
5. Грошові кошти та їх еквіваленти, за винятком залишків коштів на поточних рахунках в Національному банку України	21
6. Кошти в Національному банку України.....	22
7. Кошти в банках.....	22
8. Кредити клієнтам	22
9. Фінансові активи, наявні для продажу.....	26
10. Основні засоби та нематеріальні активи	27
11. Інвестиційна нерухомість	28
12. Активи, призначені для продажу.....	29
13. Оподаткування.....	29
14. Інші активи	31
15. Інші витрати від знецінення та формування резервів	31
16. Кошти банків.....	31
17. Кошти клієнтів.....	32
18. Випущені боргові цінні папери	32
19. Субординовані кредити.....	32
20. Інші зобов'язання.....	33
21. Капітал.....	33
22. Договірні та умовні зобов'язання.....	34
23. Чистий комісійний дохід.....	35
24. Витрати на персонал та інші операційні витрати	36
25. Політика управління фінансовими ризиками.....	36
26. Операції з пов'язаними сторонами.....	46
27. Інформація за сегментами	47
28. Оцінка справедливої вартості	49
29. Управління капіталом.....	50
30. Події після звітної дати.....	51

ЗВІТ НЕЗАЛЕЖНОГО АУДИТОРА

Акціонеру і Наглядовій Раді Публічного акціонерного товариства «БАНК КРЕДИТ ДНІПРО»

Ми провели аудит фінансової звітності Публічного акціонерного товариства «БАНК КРЕДИТ ДНІПРО», що додається, яка включає звіт про фінансовий стан банку станом на 31 грудня 2011 року і звіт про сукупний дохід, звіт про зміни у капіталі та звіт про рух грошових коштів за рік, що закінчився на зазначену дату, стислий виклад суттєвих облікових політик та інші пояснювальні примітки.

Відповідальність управлінського персоналу за фінансову звітність

Управлінський персонал несе відповідальність за складання і достовірне подання цієї фінансової звітності відповідно до Міжнародних стандартів фінансової звітності та за такий внутрішній контроль, який управлінський персонал визначає потрібним для того, щоб забезпечити складання фінансової звітності, що не містить суттєвих викривлень унаслідок шахрайства або помилки.

Відповідальність аудитора

Нашою відповідальністю є висловлення думки щодо цієї фінансової звітності на основі результатів проведеного нами аудиту. Ми провели аудит відповідно до Міжнародних стандартів аудиту. Ці стандарти вимагають від нас дотримання відповідних етичних вимог, а також планування й виконання аудиту для отримання достатньої впевненості, що фінансова звітність не містить суттєвих викривлень.

Аудит передбачає виконання аудиторських процедур для отримання аудиторських доказів щодо сум і розкриттів у фінансовій звітності. Вибір процедур залежить від судження аудитора, включаючи оцінку ризиків суттєвих викривлень фінансової звітності внаслідок шахрайства або помилки. Виконуючи оцінку цих ризиків, аудитор розглядає заходи внутрішнього контролю, що стосуються складання та достовірного подання суб'єктом господарювання фінансової звітності, з метою розробки аудиторських процедур, які відповідають обставинам, а не з метою висловлення думки щодо ефективності внутрішнього контролю суб'єкта господарювання. Аудит також включає оцінку відповідності використаних облікових політик, прийнятність облікових оцінок, виконаних управлінським персоналом, та оцінку загального подання фінансової звітності.

Ми вважаємо, що отримали достатні та прийнятні аудиторські докази для висловлення нашої думки.

Висловлення думки

На нашу думку, фінансова звітність відображає достовірно, в усіх суттєвих аспектах, фінансовий стан Публічного акціонерного товариства «БАНК КРЕДИТ ДНІПРО» станом на 31 грудня 2011 року, його фінансові результати і рух грошових коштів за рік, що закінчився на зазначену дату, відповідно до Міжнародних стандартів фінансової звітності.



31 липня 2012 року

Переклад з оригіналу російською мовою

ЗВІТ ПРО ФІНАНСОВИЙ СТАН

Станом на 31 грудня 2011 р.

(у тисячах українських гривень)

	Прим.	2011 р.	2010 р.
Активи			
Грошові кошти та їх еквіваленти, за винятком залишків коштів на поточних рахунках в Національному банку України	5	1 975 159	1 514 501
Кошти в Національному банку України	6	392 436	290 386
Кошти в банках	7	15 393	78 102
Кредити клієнтам	8	5 360 147	3 915 555
Фінансові активи, наявні для продажу	9	156 847	68 504
Основні засоби та нематеріальні активи	10	202 816	172 349
Інвестиційна нерухомість	11	84 205	83 932
Активи, призначені для продажу	12	66 765	8 766
Інші активи	14	33 826	16 238
Усього активи		8 287 594	6 148 333
Зобов'язання			
Кошти банків	16	1 503 894	1 538 070
Кошти клієнтів	17	5 584 811	3 738 110
Випущені боргові цінні папери	18	106 363	-
Субординовані кредити	19	292 398	64 183
Поточні зобов'язання з податку на прибуток	13	1 876	3 496
Відстрочені зобов'язання з податку на прибуток	13	26 278	43 569
Інші зобов'язання	20	18 609	8 723
Усього зобов'язання		7 534 229	5 396 151
Капітал			
Статутний капітал	21	338 666	338 666
Додатковий сплачений статутний капітал		17 678	17 678
Резерв переоцінки		97 402	100 420
Нерозподілений прибуток		299 619	295 418
Усього капітал		753 365	752 182
Усього зобов'язання та капітал		8 287 594	6 148 333

Підписано та затверджено до випуску від імені Правління Банку

Голова Правління

Павло Макаров

Головний бухгалтер

Лариса Петрова



31 липня 2012 р.

Примітки на стор. 5-51 є невід'ємною частиною цієї фінансової звітності

Переклад з оригіналу російською мовою

ЗВІТ ПРО СУКУПНИЙ ДОХІД**За рік, що закінчився 31 грудня 2011 р.***(у тисячах українських гривень)*

	<i>Прим.</i>	2011 р.	2010 р.
Процентні доходи			
Кредити клієнтам		668 865	520 980
Фінансові активи, наявні для продажу		7 057	12 123
Грошові кошти та їх еквіваленти, за винятком залишків коштів на поточних рахунках в Національному банку України		5 673	838
Кошти в Національному банку України		1 389	571
		682 984	534 512
Процентні витрати			
Кошти клієнтів		(395 187)	(312 576)
Кошти банків		(55 441)	(58 830)
Субординовані кредити		(13 124)	(5 082)
Випущені боргові цінні папери		(7 372)	(3 848)
		(471 124)	(380 336)
Чистий процентний дохід		211 860	154 176
Нарахування резерву під знецінення кредитів клієнтам	8	(40 839)	(31 784)
Чистий процентний дохід після знецінення процентних активів		171 021	122 392
Чистий комісійний дохід	23	53 441	41 241
Чисті доходи за фінансовими активами, наявними для продажу		2 354	942
Чисті доходи / (витрати) від операцій з іноземними валютами:			
- торговельні операції		41 354	17 583
- переоцінка валютних статей		(677)	4 146
Інші доходи		3 417	2 218
Непроцентні доходи		99 889	66 130
Витрати на персонал	24	(110 819)	(64 843)
Інші операційні витрати	24	(135 408)	(74 734)
Знос та амортизація	10	(15 410)	(10 629)
Інші витрати від знецінення та формування резервів	15	(1 775)	(7 976)
Непроцентні витрати		(263 412)	(158 182)
Прибуток до витрат з податку на прибуток		7 498	30 340
Витрати з податку на прибуток	13	(3 297)	(6 218)
Прибуток за рік		4 201	24 122
Інший сукупний дохід після податків			
Ефект від коригування податкової бази основних засобів	13	-	24 112
Нереалізовані (витрати) / доходи за операціями з фінансовими активами, наявними для продажу		(1 367)	4 793
Реалізовані доходи за операціями з фінансовими активами, наявними для продажу, перекласифіковані у прибутки та збитки		(2 354)	(942)
Податок на прибуток, що відноситься до компонентів іншого сукупного доходу		703	-
		(3 018)	27 963
Усього сукупний дохід за рік		1 183	52 085

Примітки на стор. 5-51 є невід'ємною частиною цієї фінансової звітності

Переклад з оригіналу російською мовою

ЗВІТ ПРО ЗМІНИ У КАПІТАЛІ**За рік, що закінчився 31 грудня 2011 р.***(у тисячах українських гривень)*

	<i>Статутний капітал</i>	<i>Додатково сплачений статутний капітал</i>	<i>Резерв переоцінки</i>	<i>Нерозпо- ділений прибуток</i>	<i>Усього капітал</i>
31 грудня 2009 р.	338 666	17 678	72 457	271 296	700 097
Сукупний дохід за рік			27 963	24 122	52 085
31 грудня 2010 р.	338 666	17 678	100 420	295 418	752 182
Сукупний дохід за рік			(3 018)	4 201	1 183
31 грудня 2011 р.	338 666	17 678	97 402	299 619	753 365

Примітки на стор. 5-51 є невід'ємною частиною цієї фінансової звітності

Переклад з оригіналу російською мовою

ЗВІТ ПРО РУХ ГРОШОВИХ КОШТІВ**За рік, що закінчився 31 грудня 2011 р.***(у тисячах українських гривень)*

	2011 р.	2010 р.
Грошові потоки від операційної діяльності		
Проценти отримані	716 691	479 469
Проценти сплачені	(453 324)	(387 619)
Комісії отримані	70 208	52 821
Комісії сплачені	(16 858)	(13 226)
Чисті доходи від торговельної та інших видів діяльності	21 283	27 583
Інші операційні витрати сплачені	(243 270)	(141 878)
Грошові потоки від операційної діяльності до змін в операційних активах і зобов'язаннях	94 730	17 150
<i>Чисте (збільшення)/зменшення операційних активів</i>		
Кошти в Національному банку України	(86 681)	(16 132)
Кошти в банках	(252 877)	(70 723)
Кредити клієнтам	(1 580 915)	(971 606)
Інші активи	(44 109)	(31)
<i>Чисте збільшення/зменшення операційних зобов'язань</i>		
Кошти банків	285 725	111 530
Кошти клієнтів	1 840 386	1 172 782
Інші зобов'язання	35 139	(6 913)
Чисті грошові потоки від операційної діяльності до податку на прибуток	291 398	236 057
Сплачений податок на прибуток	(21 505)	(2 293)
Чисте надходження грошових коштів від операційної діяльності	269 893	233 764
Грошові потоки від інвестиційної діяльності		
Надходження від продажу та погашення фінансових активів, наявних для продажу	180 088	224 528
Придбання фінансових активів, наявних для продажу	(269 490)	(208 569)
Дивіденди отримані	24	-
Придбання основних засобів і нематеріальних активів	(41 669)	(19 894)
Надходження від реалізації основних засобів	30	795
Чисте використання грошових коштів в інвестиційній діяльності	(131 017)	(3 140)
Грошові потоки від фінансової діяльності		
Залучення субординованих кредитів	223 359	-
Випуск власних боргових цінних паперів	106 470	-
Погашення власних боргових цінних паперів	-	(53 500)
Чисте надходження / (використання) грошових коштів у фінансовій діяльності	329 829	(53 500)
Вплив зміни обмінних курсів на грошові кошти та їх еквіваленти	7 995	(37 498)
Чисте збільшення грошових коштів та їх еквівалентів	476 700	139 626
Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	1 740 900	1 601 274
Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року (Примітка 5)	2 217 600	1 740 900

Примітки на стор. 5-51 є невід'ємною частиною цієї фінансової звітності

1. Опис діяльності

Публічне акціонерне товариство «БАНК КРЕДИТ ДНІПРО» (далі по тексту – «Банк») було засновано 7 липня 1993 року згідно з рішенням Загальних зборів акціонерів Банку та у відповідності до законодавства України. 16 липня 2009 р. була офіційно зареєстрована зміна назви та організаційної форми Банку із закритого акціонерного товариства у публічне акціонерне товариство. Спочатку Банк був зареєстрований Національним банком України (далі по тексту – «НБУ») під назвою «Муніципальний банк». 13 грудня 1994 р. Банк був перейменований у Банк «Кредит-Дніпро». У зв'язку зі зміною організаційної форми та у відповідності до нової редакції Статуту 16 липня 2009 р. Банк був перейменований у Публічне акціонерне товариство «БАНК КРЕДИТ ДНІПРО». Банк здійснює діяльність на підставі загальної ліцензії №70, оновленої НБУ 13 жовтня 2011 р., що дає йому право на проведення банківських операцій, у тому числі операцій з іноземною валютою. Крім цього, Банк має ліцензії на проведення операцій з цінними паперами та депозитарну діяльність, видані Державною Комісією із цінних паперів і фондового ринку України, термін дії яких був продовжений 8 серпня 2009 р. до 16 жовтня 2012 р.

Банк приймає вклади від населення, надає кредити та здійснює перекази грошових коштів на території України та за її межами, проводить валютно-обмінні операції, а також надає банківські послуги юридичним і фізичним особам. Історично діяльність Банку спрямована на кредитування корпоративних клієнтів, що здійснюють свою діяльність у різних галузях економіки, та залучення депозитів від населення.

Головний офіс Банку знаходиться у м. Дніпропетровськ, Україна. У структурі Банку функціонують 95 відділень по всій території України (2010 р.: 70 відділень). Юридична адреса головного офісу Банку: м. Дніпропетровськ, вул. Леніна 17.

На 31 грудня 2011 р. 100% акцій Банку належали компанії Brancroft Enterprises Limited, зареєстрованій поза зоною ОЕСР, 100% акцій якої, у свою чергу, опосередковано знаходяться в управлінні дискретного трасту, заснованого з метою здійснення різних інвестицій, у тому числі, інвестицій у Банк. Пан Віктор Пінчук, громадянин України, і члени його родини є бенефіціарами цього дискретного трасту.

Умови здійснення діяльності в Україні

Незважаючи на те, що економіка України визнана ринковою, вона продовжує демонструвати деякі особливості, властиві перехідній економіці. Такі особливості характеризуються, але не обмежуються, низьким рівнем ліквідності на ринках капіталу, відносно високим рівнем інфляції та наявністю валютного контролю, що не дозволяє національній валюті бути ліквідним засобом платежу за межами України. Стабільність економіки України значною мірою буде залежати від політики та дій уряду, спрямованих на реформування адміністративної та правової систем, а також економіки в цілому. Внаслідок цього діяльності в Україні властиві ризики, яких не існує в умовах більш розвинених ринків.

Українська економіка зазнає впливу ринкового спаду та зниження темпів розвитку світової економіки. Світова фінансова криза призвела до зниження валового внутрішнього продукту, нестабільності на ринках капіталу, суттєвого погіршення ліквідності у банківському секторі та більш жорстких умов кредитування в Україні. Незважаючи на стабілізаційні заходи, що вживаються Урядом України з метою підтримки банківського сектору та забезпечення ліквідності українських банків і компаній, існує невизначеність щодо можливості доступу до джерел капіталу, а також вартості фінансових ресурсів для Банку та його контрагентів, що може вплинути на фінансовий стан, результати діяльності та економічні перспективи Банку.

Крім цього, фактори, що включають підвищення рівня безробіття в Україні, зниження ліквідності та прибутковості компаній і збільшення числа випадків неплатоспроможності компаній та фізичних осіб, вплинули на спроможність позичальників Банку погашати заборгованість перед Банком. Зміна економічних умов також призвела до зменшення вартості забезпечення за кредитами та іншими зобов'язанням. Виходячи з наявної інформації, Банк переглядав оцінку очікуваних майбутніх потоків грошових коштів у ході аналізу знецінення активів.

Керівництво вважає, що воно вживає всіх необхідних заходів щодо підтримки економічної стійкості Банку в умовах, що склалися. Однак подальше погіршення ситуації в описаних вище сферах може негативно вплинути на результати діяльності та фінансовий стан Банку. На даний час неможливо визначити, яким саме може бути цей вплив.

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інше)

Переклад з оригіналу російською мовою

2. Основа підготовки звітності**Підтвердження відповідності**

Ця фінансова звітність підготовлена у відповідності до Міжнародних стандартів фінансової звітності (далі по тексту – «МСФЗ»).

Банк зобов'язаний вести бухгалтерський облік у національній валюті та складати фінансову звітність для нормативних цілей у відповідності до «Положення про організацію бухгалтерського обліку і звітності в банках України», затвердженого Національним банком України, і Національними положеннями (стандартами) бухгалтерського обліку України (далі по тексту – «П(с)БОУ»). Ця фінансова звітність складена на основі облікових даних Банку згідно з П(с)БОУ, відповідним чином скоригованих і рекласифікованих для представлення згідно з МСФЗ.

Основа оцінки

Фінансова звітність підготовлена на основі принципу історичної вартості, за винятком будівель та інвестиційної нерухомості, які відображені за переоціненою вартістю; фінансових активів, наявних для продажу, і похідних фінансових інструментів, які відображені за справедливою вартістю, а також активів, призначених для продажу, які відображені за меншою з вартості придбання та справедливою вартістю за вирахуванням витрат на реалізацію.

Функціональна валюта та валюта представлення

Національною валютою України є українська гривня (далі по тексту – «грн.»). Валютою представлення цієї звітності є українська гривня, яка також є функціональною для Банку. Дана фінансова звітність представлена в тисячах українських гривень (далі по тексту – «тис. грн.»), якщо не зазначено інше.

Облік впливу інфляції

Україна вважалася країною з гіперінфляційною економікою до 31 грудня 2000 р. Відповідно, Банк застосовував МСБО 29 «Фінансова звітність в умовах гіперінфляції». Вплив застосування МСБО 29 полягає в тому, що немонетарні статті фінансової звітності були перераховані в одиницях виміру на 31 грудня 2000 р. шляхом застосування індексу споживчих цін, а в наступні періоди облік здійснювався на основі отриманої перерахованої вартості.

Перекласифікації

В порівняльні дані за 2010 р. були внесені зазначені нижче зміни, для приведення їх у відповідність до формату представлення даних за 2011 р.:

Звіт про фінансовий стан станом на 31 грудня 2010 р.	До перекласифікації	Сума перекласифікації	Після перекласифікації
Грошові кошти та їх еквіваленти, за винятком залишків коштів на поточних рахунках в Національному банку України	1 517 393	(2 892)	1 514 501
Інші активи	13 346	2 892	16 238
Звіт про рух грошових коштів за рік, що закінчився 31 грудня 2010 р.	До перекласифікації	Сума перекласифікації	Після перекласифікації
Чисте (збільшення)/зменшення операційних активів:			
Інші активи	2 861	(2 892)	(31)
Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	1 743 792	(2 892)	1 740 900

Банк не подає у фінансовій звітності звіт про фінансовий стан на 31 грудня 2009 р., оскільки дані перекласифікації не мали суттєвого впливу на статті звіту про фінансовий стан станом на 31 грудня 2009 року.

3. Основні положення облікової політики

Зміни в обліковій політиці

Протягом року Банк застосував наступні переглянуті МСФЗ і нові Інтерпретації:

МСФЗ (IAS) 24 «Розкриття інформації про зв'язані сторони» (нова редакція)

Нова редакція МСФЗ (IAS) 24, опублікована в листопаді 2009 р. та що набуває чинності для річних звітних періодів, що починаються 1 січня 2011 р. або після цієї дати, спрощує вимоги до розкриття інформації для компаній, що контролюються державою, а також уточнює визначення зв'язаної сторони. Попередня версія стандарту вимагала, щоб підприємство, що контролюється або перебуває під суттєвим впливом держави, розкривало інформацію про всі угоди з іншими підприємствами, що також контролюються або перебувають під суттєвим впливом держави. У відповідності до нової редакції стандарту інформацію про такі угоди необхідно розкривати, тільки якщо вони є суттєвими кожна окрема або у сукупності. Нова редакція не мала впливу на фінансову звітність Банку.

Поправки до МСФЗ (IAS) 32 «Фінансові інструменти: представлення інформації» – «Класифікація прав на придбання додаткових акцій»

Поправка була опублікована Радою з МСФЗ в жовтні 2009 р. та набуває чинності для річних звітних періодів, що починаються 1 лютого 2010 р. або після цієї дати. Поправкою було внесено зміни до визначення фінансового зобов'язання з тим, щоб класифікувати права наявних акціонерів на придбання додаткових акцій як дольових інструментів у випадку, коли права надаються всім наявним власникам одного класу непохідних дольових інструментів компанії на пропорційній основі, і вони використовуються для придбання фіксованої кількості власних дольових інструментів компанії в обмін на фіксовану суму грошових коштів в будь-якій валюті. Дана поправка не мала впливу на фінансову звітність Банку.

Інтерпретація IFRIC 19 «Погашення фінансових зобов'язань шляхом випуску дольових інструментів»

Інтерпретація IFRIC 19 опублікована у листопаді 2009 р. і набуває чинності для річних звітних періодів, що починаються 1 липня 2010 р. або після цієї дати. Інтерпретація роз'яснює облік у випадку, коли умови погашення фінансового зобов'язання переглядаються та призводять до випуску організацією дольових інструментів на користь кредитора в рахунок погашення частини або всього фінансового зобов'язання. Ця Інтерпретація не мала впливу на фінансову звітність Банку.

Удосконалення МСФЗ

В травні 2010 р. Рада з МСФЗ опублікувала третій комплект поправок, основною метою яких було усунення внутрішніх неузгоджень і уточнення формулювань. Більшість поправок набувають чинності для річних звітних періодів, що починаються 1 січня 2011 р., при цьому кожний стандарт передбачає свої перехідні положення. Поправки, включені в дані Удосконалення МСФЗ, мали вплив на облікову політику, фінансовий стан або результати діяльності Банку так, як це зазначено нижче:

- МСФЗ (IFRS 3) «Об'єднання бізнесу» обмежує сферу застосування права на вибір методу оцінки неконтрольних часток участі. В ній зазначається, що тільки компоненти неконтрольних часток участі, які надають вже на даний час своїм власникам право на пропорційну частку в чистих активах компанії у випадку її ліквідації, мають оцінюватись або за справедливою вартістю, або за пропорційною часткою в чистих активах, що ідентифікуються, компанії, що придбається, яка відноситься на такі частки участі. Дані поправки на мали якого-небудь впливу на облікову політику, фінансовий стан або результати діяльності Банку.
- МСФЗ (IFRS 7) «Фінансові інструменти: розкриття інформації»: вводить додаткові розкриття кількісної інформації та інформації про кредитний ризик. Додаткові вимоги мали незначний вплив, оскільки інформація, що вимагається, була легкодоступною.
- Інші поправки до МСФЗ (IFRS) 1, МСФЗ (IFRS) 3, МСФЗ (IAS) 1, МСФЗ (IAS) 27, МСФЗ (IAS) 34 та Інтерпретації IFRIC 13 не мали якого-небудь впливу на облікову політику, фінансовий стан або результати діяльності Банку.

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інакше)

Переклад з оригіналу російською мовою

- МСФЗ (IFRS) 1 «Перше застосування Міжнародних стандартів фінансової звітності – Добровільне виключення з обмеженою сферою застосування з вимог про розкриття порівняльної інформації відповідно МСФЗ (IFRS) 7 для компаній, що застосовуються МСФЗ вперше». Ця поправка не мала якого-небудь впливу на облікову політику, фінансовий стан або результати діяльності Банку.
- Інтерпретація IFRIC 14 «Передплати стосовно вимог до мінімального фінансування». Ця інтерпретація не мала якого-небудь впливу на облікову політику, фінансовий стан або результати діяльності Банку.

Перерахунок іноземних валют

Операції в іноземних валютах перераховуються у гривні за курсом обміну, що діяв на дату здійснення операції. Монетарні активи та зобов'язання, деноміновані в іноземних валютах на звітну дату, перераховуються у гривні за курсом обміну, що діє на цю дату. Курсові різниці, що виникають при перерахунку, відображаються у складі прибутків та збитків у статті «Чисті доходи / (витрати) від операцій з іноземними валютами». Немонетарні активи та зобов'язання, деноміновані в іноземних валютах, перераховуються у гривні за курсом обміну, що діяв на дату здійснення операції.

Курси обміну гривні на 31 грудня стосовно основних валют, які застосовувалися при підготовці фінансової звітності, представлені нижче:

Валюта	31 грудня 2011 р.	31 грудня 2010 р.
Долар США	7,9898	7,9617
Російський рубль	0,24953	0,26124
Євро	10,298053	10,573138

Фінансові інструменти

Кредити та дебіторська заборгованість – це непохідні фінансові активи з фіксованими платежами або платежами, що підлягають визначенню, які не обертаються на активному ринку. До їх складу не входять активи, які керівництво має намір продати негайно або в найближчому майбутньому, а також активи, які керівництво при первісному визнанні визначило як фінансові інструменти за справедливою вартістю з відображенням переоцінки в складі прибутків та збитків.

Фінансові активи, наявні для продажу – це непохідні фінансові активи, які класифіковані як наявні для продажу, або не включені до однієї з наступних категорій: кредити та дебіторська заборгованість, активи, утримувані до погашення, або фінансові інструменти за справедливою вартістю з відображенням переоцінки в складі прибутків та збитків.

Фінансове зобов'язання – це будь-яке зобов'язання, що є зобов'язанням за договором надати грошові кошти або інший фінансовий актив іншому суб'єкту господарювання або обміняти фінансові інструменти з іншим суб'єктом господарювання на потенційно невіддільних умовах.

Визнання

Фінансові активи та зобов'язання визнаються у звіті про фінансовий стан, коли Банк стає стороною договору про придбання фінансового інструменту. Усі стандартні купівлі /продажі фінансових активів /зобов'язань відображаються в обліку на дату розрахунків.

Оцінка

Первісна оцінка фінансового активу або фінансового зобов'язання проводиться за справедливою вартістю, плюс, якщо це не фінансовий актив або фінансове зобов'язання за справедливою вартістю з відображенням переоцінки в складі прибутків та збитків, витрат на здійснення операцій, які безпосередньо стосуються придбання або випуску такого фінансового активу або фінансового зобов'язання.

Після первісного визнання фінансові активи, включаючи похідні інструменти, що є активами, оцінюються за справедливою вартістю без вирахування будь-яких витрат, які можуть бути понесені при виконанні операції з їх продажу або іншому вибутті, за винятком:

- кредитів та дебіторської заборгованості, що відображаються за амортизованою вартістю за методом ефективною процентної ставки;

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інакше)

Переклад з оригіналу російською мовою

- інвестицій у дольові цінні папери, які не мають котирувань ціни на активному ринку, і справедливую вартість яких неможливо оцінити достовірно. Такі фінансові інструменти оцінюються за вартістю придбання за вирахуванням збитків від знецінення.

Усі фінансові зобов'язання, крім тих, які були визначені як фінансові зобов'язання за справедливою вартістю з відображенням переоцінки як прибутку або збитку, і фінансових зобов'язань, що виникають у випадках, коли передача фінансового активу, відображеного в обліку за справедливою вартістю, не відповідає критеріям припинення визнання, оцінюються за амортизованою вартістю. Амортизована вартість розраховується за методом ефективної процентної ставки. Премії та дисконти, у тому числі первісні витрати на здійснення операцій, включаються до балансової вартості відповідного інструмента та амортизуються на основі методу ефективної процентної ставки за цим інструментом.

Фінансові активи або зобов'язання, отримані/видані за ставками, відмінними від ринкових, переоцінюються на момент отримання/видачі за справедливою вартістю. Справедлива вартість являє собою майбутні суми погашення процентів і основної суми заборгованості, дисконтовані за ринковими процентними ставками за аналогічними інструментами. Різниця між справедливою вартістю та номінальною вартістю на момент отримання/видачі відображається у складі прибутків та збитків у статті «Доходи / (витрати) від отримання/надання фінансових інструментів за ставками, відмінними від ринкових». Згодом балансова вартість цих активів або зобов'язань коригується на суму амортизації прибутку/збитку, відображеного на момент отримання/надання фінансових інструментів, а відповідні доходи/витрати відображаються у складі процентного доходу/витрат у складі прибутків та збитків з використанням методу ефективної процентної ставки.

Принципи оцінки справедливої вартості

Справедлива вартість фінансових інструментів визначається на основі ринкових котирувань на звітну дату без вирахування витрат на здійснення операцій. У випадку відсутності ринкових котирувань на звітну дату справедлива вартість інструмента оцінюється з використанням належних методик оцінки. Методики оцінки можуть включати моделювання на підставі чистої приведенної вартості, порівняння з аналогічними інструментами, на які існують ціни на спостережуваному ринку, використання моделей оцінки опціонів та інші моделі оцінки.

При використанні методів дисконтованих грошових потоків очікувані в майбутньому грошові потоки ґрунтуються на найбільш точних оцінках керівництва. При цьому використовується ставка дисконту, яка дорівнює ринковій ставці на звітну дату за інструментом зі схожими строками та характеристиками. При використанні моделей ціноутворення дані про фінансовий інструмент, які вводяться у модель, ґрунтуються на ринкових оцінках на звітну дату. За відсутності належних методів достовірного визначення справедливої вартості дольових цінних паперів, що не мають ринкових котирувань, вони відображаються за первісною вартістю за вирахуванням резерву під знецінення.

Прибуток і збитки від подальшої оцінки

Прибуток або збиток, що виник внаслідок зміни справедливої вартості фінансового активу або фінансового зобов'язання, визнається наступним чином:

- Прибуток або збиток від фінансового активу, наявного для продажу, визнається в складі іншого сукупного доходу (за виключенням збитків від знецінення, а також доходів і витрат від курсових різниць) до моменту припинення визнання або знецінення даного активу. В момент припинення визнання активу накопичені доходи або витрати переносяться до складу прибутків та збитків в статтю «Чисті доходи за фінансовими активами, наявними для продажу». Проценти, пов'язані з фінансовим активом, наявним для продажу, визнаються в складі прибутків та збитків в статті «Процентні доходи за фінансовими активами, наявними для продажу» в тому періоді, в якому вони були зароблені, та розраховуються за методом ефективної ставки процента.
- Прибуток або збиток від фінансових активів та фінансових зобов'язань, відображених за амортизованою вартістю, визнається в складі прибутків та збитків в процесі амортизації, при знеціненні активу або при припиненні визнання активу або зобов'язання.

Припинення визнання*Фінансові активи*

Визнання фінансового активу (або, де застосовне – частина фінансового активу або частина групи схожих фінансових активів) у звіті про фінансовий стан припиняється, якщо:

- строк дії прав на отримання грошових потоків від активу вичерпався;
- Банк передав право на отримання грошових потоків від активу або прийняв зобов'язання перерахувати отримані грошові потоки повністю без суттєвої затримки третій стороні на умовах «транзитної» угоди; а також
- Банк або (а) передав практично всі ризики та вигоди від активу, або (б) не передав, але і не зберігає за собою всі ризики та вигоди від активу, але передав контроль над даним активом.

У випадку, якщо Банк передав свої права на отримання грошових потоків від активу, при цьому не передавши, та не зберігши за собою практично всіх ризиків та вигод, пов'язаних з ним, а також не передавши контроль над активом, такий актив відображається в обліку в межах участі Банку в цьому активі, що продовжується. Продовження участі в активі, що має форму гарантії за переданим активом, оцінюється за найменшим із значень первісної балансової вартості активу та максимального розміру відшкодування, яке може бути пред'явлено до сплати Банку.

Фінансові зобов'язання

Зняття фінансового зобов'язання з обліку відбувається у випадку виконання, скасування або вичерпання строку дії відповідного зобов'язання.

При заміні одного існуючого фінансового зобов'язання іншим зобов'язанням перед тим самим кредитором, на суттєво відмінних умовах, або у випадку внесення суттєвих змін до умов існуючого зобов'язання, первісне зобов'язання знімається з обліку, а нове зобов'язання відображається в обліку з визнанням різниці у балансовій вартості зобов'язань у звіті про сукупний дохід.

Похідні фінансові інструменти

Похідні фінансові інструменти включають валютні свопи, форвардні операції, а також будь-яке поєднання цих інструментів.

Похідні фінансові інструменти історично визнаються за справедливою вартістю на дату укладання похідного контракту, після чого вони переоцінюються за справедливою вартістю. Усі похідні інструменти відображаються як активи, якщо їх справедлива вартість має позитивне значення, і як зобов'язання, якщо їх справедлива вартість має від'ємне значення.

Зміни справедливої вартості похідних фінансових інструментів негайно визнаються в складі прибутків та збитків.

Знецінення фінансових активів

На кожну звітну дату Банк оцінює наявність об'єктивних ознак знецінення фінансового активу або групи фінансових активів. Фінансовий актив або група фінансових активів умовно визначаються як знецінені тоді, і тільки тоді, коли існує об'єктивна ознака знецінення в результаті однієї або кількох подій, що відбулись після первісного визнання активу («випадок настання збитку», що стався), і такий випадок (або випадки) впливає на очікувані майбутні потоки грошових коштів від фінансового активу або групи фінансових активів, яку можна достовірно оцінити.

Кредити клієнтам

Керівництво регулярно перевіряє кредитний портфель з метою оцінки його знецінення. Кредит (або група кредитів) знецінюється та збитки від знецінення в результаті індивідуальної оцінки відображаються в обліку тоді та тільки тоді, коли існують об'єктивні ознаки знецінення в результаті однієї або більше подій, які відбулись

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інакше)

Переклад з оригіналу російською мовою

після первісного визнання кредиту, і ця подія (або події) впливає на очікувані в майбутньому грошові потоки за кредитом (або групою кредитів), які можуть бути достовірно оцінені.

Спочатку керівництво оцінює, чи існують об'єктивні ознаки знецінення за окремо взятими кредитами, які самі по собі є значними, і за окремими або взятим у сукупності кредитам, які самі по собі не є значними. Для оцінки на індивідуальній основі значних кредитів Банк використовує внутрішню експертну рейтингову модель. В рамках даної моделі, кожній кредитній операції надається кредитний рейтинг, з врахуванням фінансового стану позичальника, якісної оцінки кредитоспроможності, якості обслуговування заборгованості тощо. В Банку прийняті кілька критеріїв кредитного рейтингу, кожна з яких характеризується різним коефіцієнтом кредитного ризику. Якщо Банк визначає, що за фінансовим активом, що був оцінений на індивідуальній основі, немає об'єктивних ознак знецінення, незалежно від того, чи є він суттєвим, Банк включає цей актив до групи фінансових активів з аналогічними характеристиками кредитного ризику і оцінює їх на предмет знецінення на колективній основі. Кредити, які оцінені індивідуально на предмет знецінення, однак збиток від знецінення яких не визнається, включаються до оцінки на колективній основі.

Сума резерву під знецінення кредитів оцінюється шляхом вирахування із загальної заборгованості позичальника приведеної вартості очікуваних в майбутньому грошових потоків (не включаючи майбутні збитки, які не були понесені) та сум очікуваного відшкодування за забезпеченням, відкоригованих із застосуванням понижуючих дисконтів, які враховують вид та строки реалізації застави. Загальна заборгованість позичальника включає суми основної частини боргу, що залишилась до погашення, нарахованих процентів на дату звіту про фінансовий стан, неамортизованого дисконту / премії на дату звіту про фінансовий стан тощо. Приведена вартість очікуваних в майбутньому грошових потоків за кредитом розраховується як різниця між загальною заборгованістю позичальника та загальною заборгованістю позичальника, помноженою на коефіцієнт кредитного ризику, що відповідає кредитному рейтингу даної операції для індивідуально оцінених кредитів або коефіцієнт кредитного ризику за відповідною даному кредиту групою фінансових активів при оцінці на колективній основі. При розрахунку резерву під знецінення кредитів на основі оцінки очікуваних грошових потоків від реалізації прийнятого забезпечення, Банк використовує тільки заставу, що відноситься до однієї з наступних категорій «твердої» застави:

- строкові депозити позичальників в Банку;
- житлова нерухомість;
- нежитлова нерухомість;
- земля;
- цілісний майновий комплекс;
- автомобілі та інші транспортні засоби.

Банк застосовує понижуючі дисконти до справедливої вартості забезпечення в залежності від кредитного рейтингу позичальника та виду застави, що відображають витрати часу та ресурсів на реалізацію відповідного типу забезпечення.

Передбачені договором грошові потоки та накопичений досвід визначення збитків від кредитування, з урахуванням наявних даних, що відображають поточні економічні умови, забезпечують основу для оцінки очікуваних у майбутньому грошових потоків. Балансова вартість активу зменшується за рахунок використання рахунку резерву, і сума збитку визнається у звіті про сукупний дохід. Процентні доходи продовжують нараховуватись за зменшеною балансовою вартістю на основі первісної ефективної процентної ставки за активом. Кредити та відповідний резерв списуються у випадку, коли відсутні реальні перспективи відшкодування, і все забезпечення було реалізовано або передано Банку. Якщо в наступному році сума оцінюваних збитків від знецінення збільшується або зменшується у зв'язку з подією, що сталась після того, як були визнані збитки від знецінення, раніше визнана сума збитків від знецінення збільшується або зменшується шляхом коригування рахунку резерву. Якщо списання пізніше відновлюється, то сума відновлення відображається в складі прибутків та збитків в статті «Нарахування / (відновлення) резерву під знецінення кредитів клієнтам».

Ознаки знецінення можуть включати свідчення того, що позичальник або група позичальників мають суттєві фінансові труднощі, порушують зобов'язання з виплати процентів або за основною сумою боргу, високу ймовірність банкрутства або фінансової реорганізації, а також свідчення на підставі інформації зі

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інше)

Переклад з оригіналу російською мовою

спостережуваного ринку, зниження суми очікуваного відшкодування, наприклад, зміни в рівні прострочених платежів або економічних умовах, які корелюють зі збитками за активами.

Фактори, що враховуються при аналізі наявності об'єктивних ознак знецінення кредитів, що оцінюються на індивідуальній основі, можуть включати:

- наявність прострочення за основною сумою боргу та/або процентами;
- свідчення того, що позичальник або група позичальників зазнає фінансових труднощів, що підтверджується їх фінансовою інформацією;
- здатність позичальника зберегти результати діяльності навіть при виникненні фінансових труднощів;
- свідчення того, що галузь, географічний регіон або інша економічна область, в якій веде діяльність позичальник або група позичальників зазнає або може зазнати у найближчому майбутньому негативних змін, які можуть призвести до суттєвих змін майбутніх грошових потоків;
- свідчення наявності ймовірності банкрутства позичальника або його фінансової реорганізації;
- свідчення негативних змін міжнародних, національних або локальних умов здійснення діяльності позичальника, які впливають на грошові потоки;
- інша спостережувана інформація, що свідчить про зменшення грошових потоків.

Фактори, що беруться до уваги при аналізі ймовірності погашення кредитів, що оцінюються на колективній основі, включають історичну ймовірність дефолту та суми непрямих збитків з врахуванням даних про прострочені кредити в однорідних портфелях. Коефіцієнти кредитного ризику для груп фінансових активів з аналогічними характеристиками кредитного ризику визначаються відповідно до внутрішньої методології розрахунку ставок ймовірності дефолту, яка ґрунтується на історії зміни якості обслуговування кредитної заборгованості позичальниками, виходячи з кількості днів прострочення основної суми боргу та/або нарахованих процентів. При оцінці необхідного рівня резервування на покриття відповідних збитків від зменшення вартості використовуються також інші історичні дані та поточні економічні умови.

У деяких випадках наявні дані, необхідні для оцінки суми збитку від знецінення кредиту, можуть бути недостатніми або такими, які вже не відповідають повною мірою поточним обставинам. Це може відбуватися у випадках, коли позичальник зазнає фінансових труднощів, і при цьому в розпорядженні Банку є лише незначна кількість інформації про історію кредитування подібних позичальників. У таких випадках оцінка суми збитку від знецінення здійснюється керівництвом на основі його досвіду і суджень. Припущення, використовувани для оцінки суми і часових рамок генерування майбутніх грошових потоків регулярно переглядаються з метою зменшення різниці між прогнозним збитком і фактичним збитком з урахуванням отриманого досвіду визначення збитків від кредитування.

Реструктуризація кредитів

Банк намагається, за можливості, замість звернення стягнення на заставу, а також для оптимізації часових і матеріальних витрат на переоформлення забезпечення при продовженні термінів кредитних договорів, переглядати умови за кредитами, наприклад, продовжувати договірні строки платежу і погоджувати нові умови кредитування. Облік такої реструктуризації здійснюється у такий спосіб:

- Якщо змінюється валюта кредиту, то припиняється визнання попереднього кредиту, а новий кредит визнається у звіті про фінансовий стан;
- Якщо реструктуризація не обумовлена фінансовими труднощами позичальника, то Банк використовує підхід, аналогічний тому, що застосовується для припинення визнання фінансових зобов'язань;
- Якщо реструктуризація обумовлена фінансовими труднощами позичальника, а кредит вважається знеціненим після реструктуризації, то Банк визнає різницю між приведеною вартістю майбутніх грошових потоків у відповідності до нових умов, дисконтованих з використанням первісної ефективної процентної ставки, і балансовою вартістю до реструктуризації в складі прибутків та збитків в статі

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інакше)

Переклад з оригіналу російською мовою

«Нарахування резерву під знецінення кредитів». Якщо кредит не є знеціненим у результаті реструктуризації, Банк перераховує ефективну ставку процента.

Кредит не вважається простроченим, якщо його умови були переглянуті. Керівництво Банку постійно переглядає реструктуризовані кредити, щоб переконатися у дотриманні всіх критеріїв і можливості здійснення майбутніх платежів. Такі кредити продовжують оцінюватись на предмет знецінення на індивідуальній або колективній основі, а їх вартість відшкодування оцінюється з використанням первісної ефективної ставки процента за кредитом.

Фінансові активи, наявні для продажу

На кожен звітну дату Банк оцінює наявність об'єктивних ознак знецінення фінансового активу або групи фінансових активів, наявних для продажу.

Стосовно інвестицій у дольові інструменти, класифіковані як наявні для продажу, об'єктивні ознаки знецінення включають суттєве або тривале зниження справедливої вартості інвестиції нижче її первісної вартості. За наявності ознак знецінення накопичені збитки (що визначаються як різниця між вартістю придбання та поточною справедливою вартістю, за вирахуванням збитків від знецінення інвестиції, раніше визнаних у звіті про сукупний дохід) переносяться з іншого сукупного доходу до складу прибутків та збитків до статті «Чисті доходи за фінансовими активами, наявними для продажу». Збитки від знецінення інвестицій у дольові інструменти не відновлюються через звіт про прибутки та збитки; збільшення справедливої вартості після знецінення визнається в іншому сукупному доході.

Стосовно боргових інструментів, класифікованих як наявні для продажу, оцінка на наявність ознак знецінення проводиться за тими самими принципами, що і для фінансових активів, що обліковуються за амортизованою вартістю. Процентні доходи нараховуються на основі зменшеної балансової вартості з використанням процентної ставки, що застосовується для дисконтування майбутніх грошових потоків з метою оцінки збитків від знецінення. Процентні доходи визнаються у складі прибутків та збитків в статті «Процентні доходи за фінансовими активами, наявними для продажу». Якщо в наступному році справедлива вартість боргового інструмента збільшується, і це збільшення об'єктивно пов'язано з подією, що відбулась після того, як збитки від знецінення були визнані в складі прибутків та збитків, то збитки від знецінення сторнуються з відображенням доходу в статті «Чисті доходи за фінансовими активами, наявними для продажу».

Договори про зворотний викуп і зворотний продаж

Договори продажу і зворотної покупки цінних паперів (договори «репо») відображаються у звітності як забезпечені операції фінансування. Цінні папери, реалізовані за договорами «репо» (прямого «репо»), продовжують відображатись у звіті про фінансовий стан і переводяться до категорії цінних паперів, наданих як застава за договорами «репо», у випадку наявності у контрагента права на продаж або повторну заставу цих цінних паперів, що впливає з умов контракту або загальноприйнятої практики. Відповідні зобов'язання включаються до складу коштів банків або клієнтів. Придбання цінних паперів за договорами зворотного продажу (зворотного «репо») відображається у складі коштів у банках або кредитів клієнтам, залежно від сутності операції. Різниця між ціною продажу і ціною зворотної покупки розглядається як проценти і нараховується протягом строку дії договорів «репо» за методом ефективної прибутковості.

Цінні папери, передані на умовах прямого «репо» контрагентам, продовжують відображатись у звіті про фінансовий стан. Цінні папери, залучені на умовах зворотного «репо», відображаються у звіті про фінансовий стан тільки при їх реалізації третім особам. У цьому випадку угода купівлі-продажу обліковується в складі прибутків та збитків в статті «Чисті доходи за фінансовими активами, наявними для продажу». Зобов'язання з повернення таких цінних паперів відображається за справедливою вартістю у складі зобов'язань за торговими операціями.

Основні засоби, нематеріальні активи та інвестиційна нерухомість

Після первісного визнання за фактичною вартістю будівлі відображаються за переоціненою вартістю, що являє собою їх справедливу вартість на дату оцінки за вирахуванням накопиченого у подальшому зносу і, якщо має місце, накопичених у подальшому збитків від знецінення.

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інакше)

Переклад з оригіналу російською мовою

Банк вважає, що модель переоцінки більш адекватна для відображення вартості будівель, оскільки переоцінена вартість будівель, що належать Банку, на відміну від історичної вартості, більш точно відображає їх поточну вартість.

Для визначення справедливої вартості будівель керівництво залучає незалежних оцінювачів, що мають відповідну професійну кваліфікацію. Оцінка будівель проводиться регулярно, щоб уникнути значних розбіжностей між їх балансовою вартістю і переоціненою вартістю, що була б визначена на основі справедливої вартості на дату оцінки.

Накопичений знос на дату переоцінки вираховується з повної балансової вартості активу, та отримана сума коригується, виходячи з результатів оцінки активу. Приріст вартості будівель у результаті переоцінки визнається в складі іншого сукупного доходу, крім випадків, коли вона сторнує попереднє зменшення вартості, відображене в складі прибутків та збитків в статті «Інші витрати від знецінення». Зменшення вартості будівель у результаті переоцінки відображається в складі прибутків та збитків в статті «Інші витрати від знецінення» за виключенням випадків, коли таке зменшення може бути зараховане проти попереднього приросту вартості за тим самим активом, відображеного в резерві переоцінки будівель. При вибутті активу відповідна сума, включена до резерву переоцінки будівель, переноситься до складу нерозподіленого прибутку.

Обладнання і нематеріальні активи відображені за вартістю придбання за вирахуванням накопиченого зносу або амортизації та накопичених збитків від знецінення. Балансова вартість обладнання оцінюється на предмет знецінення у випадку виникнення подій або змін в обставинах, що вказують на те, що балансову вартість даного активу, ймовірно, не вдасться відшкодувати. Станом на кінець кожного звітного періоду Банк оцінює наявність ознак знецінення обладнання і нематеріальних активів. Якщо такі ознаки існують, Банк розраховує вартість відшкодування, яка дорівнює справедливій вартості активу мінус витрати на продаж або вартості використання залежно від того, яка з цих сум більша. Балансова вартість зменшується до вартості відшкодування, а збиток від знецінення визнається у складі прибутку або збитку у звіті про сукупний дохід в статті «Інші витрати від знецінення та формування резервів». Збиток від знецінення, визнаний у відношенні до будь-якого активу в минулих періодах, сторнується, якщо мала місце зміна в оцінках, які використовувались для визначення вартості використання активу або його справедливої вартості за мінусом витрат на продаж.

Витрати на поточний ремонт і технічне обслуговування визнаються витратами по мірі їх виникнення. Витрати на капітальний ремонт і заміну значних компонентів основних засобів капіталізуються з подальшою амортизацією згідно зі строками корисного використання.

Об'єкти основних засобів, які Банк використовує для отримання орендних платежів або доходів від приросту вартості (або і того, і іншого), відображаються як об'єкти інвестиційної нерухомості за справедливою вартістю. Зміни справедливої вартості інвестиційної нерухомості відображаються в складі прибутків та збитків в статті «Інші витрати від знецінення».

Нематеріальні активи, придбані окремо (не в результаті об'єднань бізнесу), спочатку оцінюються за фактичною вартістю. Після первісного визнання нематеріальні активи відображаються за фактичною вартістю за вирахуванням накопиченої амортизації та накопичених збитків від знецінення.

Знос та амортизація

Знос та амортизація нараховуються за прямолінійним методом протягом оціненого строку корисного використання активів. Знос та амортизація нараховуються з дати придбання або, якщо це стосується активів, створених за рахунок власних коштів, з моменту, коли створення відповідного активу завершено та він готовий до використання.

Очікувані строки корисного використання активів наступні:

Будівлі	50 років
Меблі та обладнання	5–7 років
Комп'ютери та програмне забезпечення	2–5 років
Транспортні засоби	до 10 років

Витрати, пов'язані з капітальним ремонтом орендованих приміщень, визнаються як активи, а їх знос відображається в складі прибутків та збитків в статті «Знос та амортизація» за прямолінійним методом протягом більш короткого з двох періодів: строку оренди або періоду їх корисного використання.

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інакше)

Переклад з оригіналу російською мовою

Нематеріальні активи амортизуються протягом строку корисного використання і аналізуються на предмет знецінення у випадку наявності ознак можливого знецінення нематеріального активу.

Активи, призначені для продажу

Банк класифікує необоротні активи (або групу вибуття) в якості призначених для продажу, якщо відшкодування їх балансової вартості планується переважно в результаті продажу, а не в процесі використання. Для цього необоротні активи (або група вибуття) повинні бути доступні для негайного продажу в їх теперішньому стані на тих умовах, які є звичайними, типовими умовами продажу таких активів (групи вибуття), при цьому їх продаж має характеризуватися високим ступенем ймовірності.

Висока ймовірність продажу передбачає твердий намір керівництва Банку дотримуватись плану реалізації необоротного активу (або групи вибуття). При цьому необхідно, щоб була розпочата програма активних дій з пошуку покупця та виконання такого плану. Окрім цього, необоротний актив (або група вибуття) повинен активно пропонуватися до реалізації за ціною, що є обґрунтованою з урахуванням його поточної справедливої вартості. Крім цього, угода має бути повністю завершена протягом одного року з дати класифікації необоротних активів (або групи вибуття) в якості призначених для продажу.

Банк оцінює активи (або групу вибуття), що класифікуються як призначені для продажу, за найменшим з двох значень балансової вартості або справедливої вартості за вирахуванням витрат з продажу. У випадку настання подій або змін обставин, що вказують на можливе знецінення балансової вартості активів (або групи вибуття), Банк відображає збиток від знецінення в складі інших витрат від знецінення та формування резервів при первісному, а також наступному списанні їх вартості до справедливої вартості за вирахуванням витрат з продажу.

Оренда

Фінансова оренда – Банк в якості орендодавця

Банк відображає дебіторську заборгованість за орендними платежами в сумі, що дорівнює чистим інвестиціям в оренду, починаючи з дати початку строку оренди. Фінансовий дохід розраховується за схемою, що відображає постійну періодичну норму доходності на балансову суму чистих інвестицій. Первісні прямі витрати обліковуються в складі первісної суми дебіторської заборгованості за орендними платежами.

Операційна оренда – Банк в якості орендаря

Оренда майна, за якою орендодавець фактично зберігає за собою ризики та вигоди, пов'язані з правом власності на об'єкт оренди, класифікується як операційна оренда. Платежі за договором операційної оренди рівномірно списуються на витрати протягом строку оренди та обліковуються у складі прибутків та збитків в статті «Інші операційні витрати».

Операційна оренда – Банк в якості орендодавця

Банк відображає у звіті про фінансовий стан активи, що є предметом операційної оренди, у відповідності до виду активу. Орендний дохід за договорами операційної оренди рівномірно відображається в складі прибутків та збитків в статті «Інші доходи». Сукупна вартість пільг, наданих орендарям, рівномірно відображається як зменшення орендного доходу протягом строку оренди. Первісні прямі витрати, понесені у зв'язку з договором операційної оренди, додаються до балансової вартості активу, що здається в оренду.

Резерви

Резерви визнаються, якщо Банк внаслідок певної події у минулому має юридичні або добровільно взяті на себе зобов'язання, для врегулювання яких з великим ступенем ймовірності потрібен відтік ресурсів, що містять у собі майбутні економічні вигоди, і які можна оцінити з достатнім ступенем надійності.

Договори фінансової гарантії

У ході здійснення звичайної діяльності Банк надає фінансові гарантії у формі акредитивів, гарантій та акцептів. Договори фінансової гарантії спочатку визнаються у фінансовій звітності за справедливою вартістю у статті «Інші зобов'язання» звіту про фінансовий стан у розмірі отриманої комісії. Отримана комісія визнається в складі

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інакше)

Переклад з оригіналу російською мовою

прибутків та збитків на рівномірній основі протягом строку дії договору гарантії. Після первісного визнання зобов'язання Банку за кожним договором гарантії оцінюється за найбільшою з двох величин: суми неамортизованої комісії або найкращої оцінки витрат, необхідних для врегулювання фінансового зобов'язання, що виникає за гарантією.

Збільшення зобов'язання, пов'язане з договорами фінансової гарантії, обліковується в складі прибутків та збитків.

Визнання доходів і витрат

Виручка визнається, якщо існує висока ймовірність того, що Банк отримає економічні вигоди, і якщо виручка може бути достовірно оцінена. Для визнання виручки у фінансовій звітності повинні також виконуватися такі критерії.

Процентні та аналогічні доходи та витрати

За всіма фінансовими інструментами, що оцінюються за амортизованою вартістю, і процентними фінансовими інструментами, що класифікуються як наявні для продажу, процентні доходи або витрати відображаються за ефективною ставкою процента, при дисконтуванні за якою очікувані майбутні грошові платежі або надходження протягом передбачуваного строку використання фінансового інструмента або протягом більш короткого періоду часу, де це застосовне, у точності приводяться до чистої балансової вартості фінансового активу або фінансового зобов'язання. При розрахунках ураховуються всі договірні умови за фінансовим інструментом (наприклад, право на дострокове погашення) і комісійні або додаткові витрати, безпосередньо пов'язані з інструментом, які є невід'ємною частиною ефективною ставки процента, але не враховуються майбутні збитки за кредитами. Балансова вартість фінансового активу або фінансового зобов'язання коригується у випадку перегляду Банком оцінок платежів або надходжень. Скоригована балансова вартість розраховується на основі первісної ефективною ставки процента, а зміна балансової вартості відображається як процентні доходи або витрати.

У випадку зменшення відображеної у фінансовій звітності балансової вартості фінансового активу або групи аналогічних фінансових активів внаслідок знецінення, процентні доходи продовжують визнаватися за первісною ефективною ставкою процента на основі нової балансової вартості.

Комісійні доходи

Банк отримує комісійні доходи від різних видів послуг, які він надає клієнтам. Комісійні доходи можуть бути розподілені на такі дві категорії:

- ▶ *Комісійні доходи, отримані за надання послуг протягом певного періоду часу*

Комісійні доходи, отримані за надання послуг протягом певного періоду часу, нараховуються протягом цього періоду. Такі статті включають комісійні доходи та винагороду за управління активами, відповідальне зберігання та інші управлінські та консультаційні послуги. Комісії за зобов'язаннями з надання кредитів, якщо ймовірність використання кредиту велика, та інші комісії, пов'язані з видачею кредитів, відносяться на майбутні періоди (разом з витратами, безпосередньо пов'язаними з видачею кредитів), і визнаються як коригування ефективною ставки процента за кредитом.

- ▶ *Комісійні доходи від надання послуг зі здійснення операцій*

Комісійні доходи, отримані за проведення або участь у переговорах зі здійснення операції від імені третьої сторони, наприклад, укладання угоди при купівлі акцій або інших цінних паперів, або купівлі чи продажу компанії, визнаються після завершення такої операції. Комісійні або їх частина, пов'язані з певними показниками прибутковості, визнаються після виконання відповідних критеріїв.

Дивідендний дохід

Виручка визнається, коли встановлене право Банку на отримання платежу.

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інше)

Переклад з оригіналу російською мовою

Статутний капітал

Звичайні акції відображаються у складі статутного капіталу. Витрати на оплату послуг третім сторонам, безпосередньо пов'язані з випуском нових акцій, відображаються у складі капіталу як зменшення суми, отриманої в результаті цієї емісії. Сума перевищення справедливої вартості отриманих коштів над номінальною вартістю випущених акцій відображається як додатковий оплачений статутний капітал.

Оподаткування

Податок на прибуток за рік складається з поточного та відстроченого податків. Податок на прибуток визнається в складі прибутків та збитків в статті «Витрати з податку на прибуток», за винятком випадків, коли він стосується статей, відображених в складі іншого сукупного доходу або безпосередньо у звіті про зміни у капіталі. У таких випадках він визнається відповідно в складі іншого сукупного доходу або безпосередньо у звіті про зміни у капіталі.

Поточний податок на прибуток складається з очікуваного податку до сплати, розрахованого на основі оподатковуваного прибутку за рік з використанням ставок оподаткування, що діють або превалюють на звітну дату, та будь-яких коригувань податку, що підлягає сплаті за попередні роки. Поточні витрати за податком на прибуток розраховуються відповідно до законодавства України.

Відстрочений податок розраховується з використанням методу балансових зобов'язань за всіма тимчасовими різницями між балансовими сумами активів і зобов'язань, які використовуються для цілей фінансової звітності, і сумами, які використовуються для цілей оподаткування. Сума відстроченого податку розраховується залежно від передбачуваного способу реалізації балансової вартості активів або погашення балансової вартості зобов'язань із використанням податкових ставок, які діятимуть в періоді можливої реалізації тимчасових різниць між податковим і фінансовим обліком.

Відстрочений податковий актив визнається тільки в тому випадку, якщо існує ймовірність отримання в майбутньому оподатковуваного прибутку, стосовно якого можуть бути використані невикористані податкові збитки та кредити. Відстрочений податковий актив зменшується, коли реалізація відповідної податкової пільги не є ймовірною.

Крім цього в Україні існують інші операційні податки, що застосовуються у відношенні до діяльності Банку. Ці податки відображаються в складі інших операційних витрат.

Виплати співробітникам

В Україні діє система державного пенсійного забезпечення, за умовами якої Банк і його співробітники здійснюють обов'язкові відрахування, що розраховуються на підставі доходів, отриманих співробітниками. Суми, які відраховує Банк, визнаються в складі прибутків та збитків в статті «Витрати на персонал» в тому періоді, до якого відноситься відповідна заробітна плата. Банк не має додаткових схем пенсійного забезпечення і не надає інших суттєвих виплат співробітникам після припинення їх трудової діяльності.

Грошові кошти та їх еквіваленти

Грошові кошти та їх еквіваленти включають в себе готівкові грошові кошти, кошти в Національному банку України (за виключенням обов'язкових резервів) та коштів в банках зі строком повернення протягом дев'яноста днів з моменту розміщення і не обтяжені будь-якими договірними зобов'язаннями.

Дорогоцінні метали

Золото та інші дорогоцінні метали відображаються за офіційними курсами, що встановлюються НБУ, які приблизно відповідають їх справедливій вартості. Зміни в цінах покупки НБУ обліковуються як курсові різниці за операціями з дорогоцінними металами у складі прибутків та збитків в статті «Чисті доходи / (витрати) від операцій з іноземними валютами».

Взаємозаліки

Фінансові активи та зобов'язання взаємозаліковуються, і чиста сума відображається у звіті про фінансовий стан у випадку існування юридично забезпеченого права провести взаємозалік і наміру провести розрахунки шляхом взаємозаліку або реалізувати актив і одночасно погасити зобов'язання.

Умовні активи і зобов'язання

Умовні зобов'язання не відображаються в звіті про фінансовий стан, при цьому інформація про них розкривається в фінансовій звітності за виключенням випадків, коли вибуття ресурсів в зв'язку з їх погашенням є малоімовірним. Умовні активи не відображаються в звіті про фінансовий стан, при цьому інформація про них розкривається у фінансовій звітності в тих випадках, коли отримання пов'язаних з ними економічних вигод є ймовірним.

Нові стандарти та інтерпретації, які ще не набули чинності

МСФЗ (IFRS) 9 «Фінансова частина (перша частина)»

В листопаді 2009 та 2010 рр. Рада з МСФЗ опублікувала першу частину МСФЗ (IFRS) 9 «Фінансові інструменти». Цей Стандарт поступово замінить МСФЗ (IAS) 39 «Фінансові інструменти: визнання та оцінка». МСФЗ (IFRS) 9 набуває чинності для річних звітних періодів, що починаються 1 січня 2015 р. або після цієї дати. Перша частина МСФЗ (IFRS) 9 вводить нові вимоги до класифікації і оцінки фінансових інструментів. Зокрема, в цілях подальшої оцінки всі фінансові активи повинні класифікуватись як оцінювані за амортизованою вартістю або за справедливою вартістю з переоцінкою через прибутки або збитки, при цьому можливий не належний відмінні вибір відображення переоцінки дольових інструментів, не призначених для торгівлі, через інший сукупний дохід. У відношенні фінансових зобов'язань, що переоцінюються через прибуток або збиток з використанням можливості оцінки за справедливою вартістю, введено вимогу по обліку зміни справедливої вартості, обумовлених кредитним ризиком, в складі іншого сукупного доходу. На даний час Банк оцінює вплив даного стандарту та обирає дату його первісного застосування.

МСФЗ (IFRS) 10 «Консолідована фінансова звітність»

МСФЗ (IFRS) 10 «Консолідована фінансова звітність» передбачає єдину модель контролю, що застосовується до всіх типів компаній, включаючи компанії спеціального призначення. Зміни, що вносять стандартом МСФЗ (IFRS) 10, вимагатимуть від керівництва значно більшого обсягу суджень при визначенні того, які з компаній контролюються та, відповідно, повинні консолідуватись материнською компанією, ніж при застосуванні вимог МСФЗ (IAS) 27. МСФЗ (IFRS) 10 також передбачає спеціальні вказівки по застосуванню його положень в умовах агентських відносин. Стандарт містить також облікові вимоги та процедури консолідації, перенесені без змін з МСФЗ (IAS) 27. МСФЗ (IFRS) 10 замінює вимоги відносно консолідації, що містяться в ПКІ 12 «Консолідація – компанії спеціального призначення» та МСФЗ (IAS) 27 «Консолідована та окрема фінансова звітність» та набирає чинності для річних звітних періодів, що починаються 1 січня 2013 р. або після цієї дати. Дострокове застосування дозволяється. На даний час Банк оцінює можливий вплив застосування МСФЗ (IFRS) 10 на його фінансовий стан і результати діяльності.

МСФЗ (IFRS) 11 «Угоди про спільну діяльність»

МСФЗ (IFRS) 11 виключає можливість обліку спільно контрольованих компаній з використанням методу пропорційної консолідації. Замість цього спільно контрольовані компанії, що відповідають визначенню спільних підприємств, обліковуються за методом дольової участі. МСФЗ (IFRS) 11 замінює МСФЗ (IAS) 31 «Участь у спільній діяльності» та ПКІ 13 «Спільно контрольовані компанії – немонетарні внески учасників» та набирає чинності для річних звітних періодів, що починаються 1 січня 2013 р. або після цієї дати. Дострокове застосування дозволяється. Банк очікує, що застосування МСФЗ (IFRS) 11 не матиме впливу на фінансовий стан або результати діяльності Банку.

МСФЗ (IFRS) 12 «Розкриття інформації про частки участі в інших компаніях»

МСФЗ (IFRS) 12 об'єднує вимоги до розкриття інформації, які раніше містились в МСФЗ (IAS) 27 в частині консолідованої фінансової звітності, а також в МСФЗ (IAS) 31 та МСФЗ (IAS) 28. Зазначені вимоги до розкриття інформації відносяться до часток участі компанії в дочірніх компаніях, спільній діяльності, асоційованих та структурованих компаніях. Введений також ряд нових вимог до розкриття інформації у відношенні таких компаній. Стандарт застосовується у відношенні річних звітних періодів, що починаються 1 січня 2013 р. або

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інакше)

Переклад з оригіналу російською мовою

після цієї дати. Дострокове застосування дозволяється. Прийняття даного стандарту потребує розкриття додаткової інформації у фінансовій звітності Банку, однак не матиме впливу на його фінансовий стан та результати діяльності.

МСФЗ (IFRS) 13 «Оцінка справедливої вартості»

МСФЗ (IFRS) 13 об'єднує в одному стандарті всі вказівки стосовно оцінки справедливої вартості відповідно до МСФЗ. МСФЗ (IFRS) 13 не вносить змін у відношенні визначення того, коли компанії мають використовувати справедливу вартість, а надає вказівки відносно оцінки справедливої вартості відповідно до МСФЗ, в тих випадках, коли використання справедливої вартості вимагається або дозволяється у відповідності з іншими стандартами у складі МСФЗ. Стандарт застосовується у відношенні річних звітних періодів, що починаються 1 січня 2013 р. або після цієї дати. Дострокове застосування дозволяється. Прийняття МСФЗ (IFRS) 13 може мати вплив на оцінку активів та зобов'язань Банку, що обліковуються за справедливою вартістю. На даний час Банк оцінює можливий вплив застосування МСФЗ (IFRS) 13 на його фінансовий стан та результати діяльності.

МСФЗ (IAS) 27 «Окрема фінансова звітність» (в редакції 2011 р.)

В результаті опублікування МСФЗ (IFRS) 10 та МСФЗ (IFRS) 12, МСФЗ (IAS) 27 тепер містить вказівки з обліку дочірніх, спільно контрольованих та асоційованих компаній тільки в окремій фінансовій звітності. Поправка набирає чинності для річних звітних періодів, що починаються 1 січня 2013 р. або після цієї дати. Ця поправка не матиме впливу на фінансовий стан або результати діяльності Банку.

МСФЗ (IAS) 28 «Інвестиції в асоційовані компанії та спільні підприємства» (в редакції 2011 р.)

В результаті опублікування МСФЗ (IFRS) 11 та МСФЗ (IFRS) 12, найменування МСФЗ (IAS) 28 змінилось на МСФЗ (IAS) 28 «Інвестиції в асоційовані компанії та спільні підприємства». Нова редакція стандарту описує застосування методу дольової участі не тільки у відношенні інвестицій в асоційовані компанії, але також і у відношенні інвестицій у спільні підприємства. Поправка набирає чинності для річних звітних періодів, що починаються 1 січня 2013 р. Ця поправка не матиме впливу на фінансовий стан або результати діяльності Банку.

Поправки до МСФЗ (IFRS) 7 «Фінансові інструменти: розкриття інформації»

В жовтні 2010 р. Рада з МСФЗ опублікувала поправки до МСФЗ (IFRS) 7, що набирають чинності для річних звітних періодів, що починаються 1 липня 2011 р. або після цієї дати. Поправка вимагає розкриття додаткової інформації про фінансові активи, які були передані, але визнання яких не було припинене, щоб дати можливість користувачам фінансової звітності зрозуміти характер взаємозв'язку тих активів, визнання яких не було припинене, і відповідних зобов'язань. Крім того, поправка вимагає розкриття інформації про участь в активах, що продовжується, визнання яких було припинене, щоб надати користувачам фінансової звітності можливість оцінити характер участі компанії, що продовжується, в активах, визнання яких було припинене, та ризики, що пов'язані з цим. Поправка змінює тільки вимоги до розкриття інформації і не має впливу на фінансовий стан або результати діяльності Банку.

Поправки до МСФЗ (IAS) 12 «Податок на прибуток» - «Відстрочені податки: відшкодування активу, що лежить в основі відстроченого податку»

В грудні 2010 р. Рада з МСФЗ опублікувала поправки до МСФЗ (IAS) 12, що набирають чинності для річних звітних періодів, що починаються 1 січня 2012 р. або після цієї дати. В поправці роз'яснюється порядок визначення відстроченого податку стосовно інвестиційної нерухомості, що переоцінюється за справедливою вартістю. Поправкою вводиться припущення, що спростовується, про те, що відстрочений податок по інвестиційній нерухомості, для оцінки якої використовується модель справедливої вартості відповідно МСФЗ (IAS) 40, має визначатись виходячи з того, що її балансова вартість буде відшкодована шляхом продажу. Крім того, поправкою вводиться вимога, відповідно до якої відстрочений податок за активами, що не амортизуються, та що оцінюються за моделлю переоцінки відповідно МСФЗ (IAS) 16, повинен завжди визначатись на підставі припущення про відшкодування їх вартості шляхом продажу. На даний час Банк оцінює можливий вплив застосування даної поправки на його фінансовий стан та результати діяльності.

Поправка до МСФЗ (IAS) 19 «Виплати працівникам»

Поправка до МСФЗ (IAS) 19 набирає чинності для річних звітних періодів, що починаються 1 січня 2013 р. або після цієї дати. Поправка вносить суттєві зміни в облік виплат працівникам, зокрема усуває можливість відстроченого визнання змін в активах та зобов'язаннях пенсійного плану (так званий «коридорний метод»). Крім того, поправка обмежує зміни чистих пенсійних активів (зобов'язань), що визнаються в прибутках та

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інакше)

Переклад з оригіналу російською мовою

збитках, чистим доходом (витратами) за процентами та вартістю послуг. Поправка не матиме впливу на фінансовий стан або результати діяльності Банку.

Поправка до МСФЗ (IAS) 1 «Подання фінансової звітності» - «Подання статей іншого сукупного доходу»

Поправка до МСФЗ (IAS) 1 набирає чинності для річних звітних періодів, що починаються 1 липня 2012 р. або після цієї дати. Поправка змінює групування статей, поданих в складі іншого сукупного доходу. Статті, які можуть бути перекласифіковані в складі прибутків та збитків в певний момент часу в майбутньому (наприклад, у випадку припинення визнання активу або погашення) повинні подаватись окремо від статей, які ніколи не будуть перекласифіковані. Поправка змінить подання інформації, але не матиме впливу на фінансовий стан або результати діяльності Банку.

Поправка до МСФЗ (IFRS) 1 «Перше застосування Міжнародних стандартів фінансової звітності» - «Значна гіперінфляція та скасування фіксованих дат для компаній, що вперше застосовують МСФЗ»

Ця поправка набирає чинності для річних звітних періодів, що починаються 1 липня 2011 р. або після цієї дати. Поправка вносить додаткове виключення для використання умовної первісної вартості компаніями, що піддалися значній гіперінфляції. Поправка не матиме впливу на фінансовий стан або результати діяльності Банку.

Поправки до МСФЗ (IAS) 32 / МСФЗ (IFRS) 7 «Згортання фінансових активів та фінансових зобов'язань»

Поправки до МСФЗ (IAS) 32 адресують непослідовності в поточній практиці застосування умов згортання у відповідності до МСФЗ (IAS) 32 «Фінансові інструменти: подання». Поправки уточнюють визначення терміну «мати на поточний момент юридично забезпечене право згортати визнані суми», а також уточнюють деякі механізми валових розрахунків, які можуть вважатись фактично еквівалентними згортання. Поправки набирають чинності для річних звітних періодів, що починаються 1 січня 2014 р. або пізніше, з вимогами їх ретроспективного застосування.

Ці поправки є частиною проекту Ради з МСФЗ по згортання. В рамках цього проекту Рада з МСФЗ також окремо опублікувала поправки до МСФЗ (IFRS) 7 «Розкриття інформації: згортання фінансових активів та фінансових зобов'язань». Нові вимоги до розкриття інформації повинні допомогти інвесторам та іншим користувачам фінансової звітності краще оцінити (потенційний) вплив угод згортання на фінансовий стан компанії. Поправка повинна застосовуватись для річних звітних періодів, що починаються 1 січня 2013 р. або пізніше. На даний час Банк оцінює можливий вплив застосування даних поправок на його фінансовий стан та результати діяльності.

4. Суттєві облікові судження та оцінки

Судження та оцінки

Підготовка фінансової звітності згідно з МСФЗ вимагає від керівництва формування суджень, оцінок і припущень, що впливають на застосування облікової політики, а також на суми активів, зобов'язань, доходів і витрат, відображених у фінансовій звітності. Оцінки та пов'язані з ними припущення ґрунтуються на історичному досвіді та інших чинниках, що вважаються обґрунтованими за обставин, на базі яких створюється основа для формування суджень щодо балансової вартості активів і зобов'язань, що не є очевидною з інших джерел. Хоча ці оцінки ґрунтуються на розумінні керівництвом поточних подій, фактичні результати, в кінцевому підсумку, можуть відрізнятись від цих оцінок. Оцінки та припущення, на яких вони ґрунтуються, регулярно переглядаються.

Невизначеність оцінок

Справедлива вартість фінансових інструментів

Якщо справедлива вартість фінансових активів і фінансових зобов'язань, відображена у звіті про фінансовий стан, не може бути визначена на підставі цін на активному ринку, вона визначається з використанням різних моделей оцінок, що включають математичні моделі. Вхідні дані для таких моделей визначаються на підставі спостережуваного ринку, якщо таке можливо; в протилежному випадку, для визначення справедливої вартості необхідно застосувати судження.

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інакше)

Переклад з оригіналу російською мовою

Знецінення кредитів клієнтам та дебіторської заборгованості

Банк регулярно проводить аналіз кредитів і дебіторської заборгованості на предмет знецінення. Виходячи з наявного досвіду, Банк використовує своє суб'єктивне судження при оцінці збитків від знецінення в ситуаціях, коли позичальник зазнає фінансових труднощів, і відсутній достатній обсяг фактичних даних щодо аналогічних позичальників. Банк аналогічним чином оцінює зміни майбутніх грошових потоків на основі спостережуваних даних, що вказують на несприятливу зміну в статусі погашення зобов'язань позичальниками у складі групи або зміну державних чи місцевих економічних умов, які співвідносяться з випадками невиконання зобов'язань за активами у складі групи. Керівництво використовує оцінки, засновані на історичних даних про структуру збитків стосовно активів з аналогічними характеристиками кредитного ризику та об'єктивними ознаками знецінення за групами кредитів і дебіторської заборгованості. Виходячи з наявного досвіду, Банк використовує своє суб'єктивне судження при коригуванні спостережуваних даних стосовно групи кредитів або дебіторської заборгованості для відображення поточних обставин.

В 2011 р. Банк вніс певні зміни до методики розрахунку знецінення кредитів клієнтам. Зокрема, відповідно до внесених змін, всі кредити первісно оцінюються на знецінення на індивідуальній основі незалежно від наданого кредитного рейтингу. У випадку, якщо в результаті такої оцінки не було встановлено факту індивідуального знецінення кредиту, то такий кредит включається до портфелю кредитів, що оцінюються на колективній основі. Також, для більш адекватного відображення ймовірності погашення кредитів було збільшено кількість однорідних портфелів, що оцінюються на колективній основі. Крім того, зміненою методикою допускаються відхилення від загального підходу до знецінення кредитів клієнтам на індивідуальній основі у випадках, якщо ці відхилення підтверджуються досягнутими домовленостями, або додатковою інформацією, що не була доступна раніше. Якщо б Банк не застосував вказані зміни, то сума резерву під знецінення кредитів клієнтам склала б 242 723 тис. грн. (відображена на даний час сума складає 243 981 тис. грн.).

Визначення переоціненої вартості будівель та об'єктів інвестиційної нерухомості

Будівлі обліковуються за переоціненою вартістю, яка дорівнює справедливій вартості на дату оцінки за вирахуванням накопиченого зносу та збитків від знецінення. Інвестиційна нерухомість обліковується за справедливою вартістю. Справедлива вартість зазначених активів визначається на підставі ринкового методу. Ринковий метод ґрунтується на аналізі результатів порівнюваних продажів аналогічних будівель і споруд, а також можливих доходів від здавання приміщень в оренду. Визначення справедливої вартості будівель та об'єктів інвестиційної нерухомості вимагає застосування судження та припущень стосовно порівнянності будівель та інших чинників. Керівництво Банку залучає незалежних оцінювачів для визначення справедливої вартості будівель та об'єктів інвестиційної нерухомості.

5. Грошові кошти та їх еквіваленти, за винятком залишків коштів на поточних рахунках в Національному банку України

Грошові кошти та їх еквіваленти, за винятком залишків коштів на поточних рахунках в НБУ, включають:

	<u>2011 р.</u>	<u>2010 р.</u>
Готівкові кошти	316 598	371 494
Залишки коштів на поточних рахунках у банках	1 566 327	1 142 609
Строкові кредити та депозити в банках, розміщені на строк до 90 днів	92 234	398
Грошові кошти та їх еквіваленти, за винятком залишків коштів на поточних рахунках в Національному банку України	<u>1 975 159</u>	<u>1 514 501</u>

Станом на 31 грудня 2011 р. сума, еквівалентна 1 390 907 тис. грн. (2010 р.: 1 061 056 тис. грн.) була розміщена на поточних рахунках в трьох банках з країн-членів ОЕСР (2010 р.: в одному банку, що знаходиться поза зоною ОЕСР, і трьох банках із країн-членів ОЕСР), що є основними контрагентами Банку з міжнародних розрахунків.

Для цілей звіту про рух грошових коштів грошові кошти та їх еквіваленти містять у собі наступні позиції за вирахуванням нарахованих процентних доходів за відповідними залишками на рахунках:

	<u>2011 р.</u>	<u>2010 р.</u>
Готівкові кошти	316 598	371 494
Залишки коштів на поточних рахунках у банках	1 566 319	1 142 597
Строкові кредити та депозити в банках	92 234	398
Залишки коштів на поточних рахунках в НБУ (Примітка 6)	242 449	226 411
Усього грошові кошти та їх еквіваленти	<u>2 217 600</u>	<u>1 740 900</u>

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інакше)

Переклад з оригіналу російською мовою

6. Кошти в Національному банку України

Кошти в Національному банку України включають:

	<u>2011 р.</u>	<u>2010 р.</u>
Залишки коштів на поточних рахунках в НБУ	242 580	226 411
Обов'язкові резерви в НБУ	149 856	63 975
Кошти в Національному банку України	<u>392 436</u>	<u>290 386</u>

Відповідно до вимог НБУ банки повинні створювати ряд обов'язкових резервів, що формуються з грошових коштів та інших високоліквідних активів, визначених НБУ. Використання Банком даних коштів суттєво обмежено законодавством. Банк виконав вимоги НБУ у відношенні обов'язкових резервів на 31 грудня 2011 та 2010 рр.

Обов'язковий резерв, що розраховується від середньомісячного значення визначених коштів клієнтів та інших запозичень, повинен бути сформований залишками грошових коштів на окремому рахунку в НБУ або державними цінними паперами. Сума обов'язкового резерву, сформована на рахунках в НБУ станом на 31 грудня 2011 р. складала 95 241 тис. грн. (2010 р.: 33 794 тис. грн.).

Станом на 31 грудня 2011 р. до фінансових активів, наявних для продажу, включені державні облігації Євро-2012, випущені Міністерством фінансів України, номінальною вартістю 34 000 тис. грн. (2010 р.: 60 000 тис. грн.) та балансовою вартістю 37 682 тис. грн. (2010 р.: 67 987 тис. грн.) (Примітка 9), які Банк використав для виконання вимог з формування обов'язкового резерву. В 2011 р. НБУ змінив вимоги стосовно заліку державних облігацій Євро-2012 в покриття обов'язкових резервів, знизивши коефіцієнт покриття до 50% від номінальної вартості облігацій (2010 р.: 100%). Сума покриття, використана Банком для виконання вимог з обов'язкового резервування на 31 грудня 2011 р. склала 17 000 тис. грн. (2010 р.: 60 000 тис. грн.), що складає 50% (2010 р.: 100%) від номінальної вартості зазначених облігацій.

Також, на окремому рахунку в НБУ Банк зобов'язаний розмістити грошові кошти в розмірі суми резервів, сформованих у відповідності до вимог НБУ за кредитними операціями клієнтів, яким видані кредити у валюті першої групи класифікатора НБУ та які, при цьому, не мають джерел надходжень валютної виручки. Крім того, на рахунку в НБУ Банк зобов'язаний розмістити 20% від сум, залучених від нерезидентів зі строком погашення менше 183 днів від звітної дати. Обов'язкова сума таких резервів станом на 31 грудня 2011 р. складала 54 615 тис. грн. (2010 р.: 30 181 тис. грн.).

7. Кошти в банках

Станом на 31 грудня 2011 р. кошти в банках представлені гарантійним депозитом в сумі 15 393 тис. грн. (2010 р.: 78 102 тис. грн.), розміщеним в одному (2010 р.: двох) українському банку у якості забезпечення за операціями з платіжними картами клієнтів Банку. Станом на звітну дату цей депозит не є простроченим, не має ознак знецінення та має строки погашення до трьох місяців від звітної дати (Примітка 25).

8. Кредити клієнтам

Кредити клієнтам включають:

	<u>2011 р.</u>	<u>2010 р.</u>
Кредити юридичним особам	5 107 423	3 475 318
Кредити фізичним особам	496 705	644 787
- іпотека	46 459	54 725
- автокредити	43 734	45 612
- кредитні карти	40 868	25 163
- інші	365 644	519 287
Усього кредити клієнтам	<u>5 604 128</u>	<u>4 120 105</u>
Резерв під знецінення	(243 981)	(204 550)
Кредити клієнтам	<u>5 360 147</u>	<u>3 915 555</u>

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інше)

Переклад з оригіналу російською мовою

Кредити, надані п'ятьом найбільшим групам позичальників, серед яких немає позичальників, які б були зв'язаними особами Банку, становлять 1 249 892 тис. грн. або 22,3% від загальної вартості кредитів клієнтам на 31 грудня 2011 р. (2010 р.: 810 550 тис. грн. або 19,7%).

Кредити фізичним особам, у рядку «Інші», являють собою кредити, які не відносяться до інших статей. Іпотека являє собою кредити на придбання житлової нерухомості, забезпечені тільки цією житловою нерухомістю.

Структура резерву на покриття збитків від знецінення кредитів клієнтам на 31 грудня 2011 р.:

	Кредити до вирахування резерву на покриття збитків від знецінення		Кредити за вирахуванням резерву на знецінення		Величина знецінення	Величина знецінення стосовно суми кредитів до вирахування резерву на знецінення
Кредити фізичним особам						
Індивідуально знецінені кредити	135 178	(54 609)	80 569			40,4%
Кредити, за якими не було виявлено ознак знецінення, у тому числі:						
- іпотека	260 130	(7 921)	252 209			3,0%
- автокредити	25 536	(90)	25 446			0,4%
- кредитні карти	20 045	(309)	19 736			1,5%
- кредитні карти	40 868	(5 747)	35 121			14,1%
- інші	173 681	(1 775)	171 906			1,0%
Усього кредити фізичним особам	395 308	(62 530)	332 778			15,8%
Кредити юридичним особам						
Індивідуально знецінені кредити	637 813	(172 579)	465 234			27,1%
Кредити, за якими не було виявлено ознак знецінення	3 906 199	(8 872)	3 897 327			0,2%
Усього кредити юридичним особам	4 544 012	(181 451)	4 362 561			4,0%
Усього кредити клієнтам без таких, що є повністю забезпеченими грошовими коштами	4 939 320	(243 981)	4 695 339			4,9%
Кредити, повністю забезпечені грошовими коштами						
Кредити фізичним особам	101 397	-	101 397			0,0%
Кредити юридичним особам	563 411	-	563 411			0,0%
Усього кредити, повністю забезпечені грошовими коштами	664 808	-	664 808			0,0%
Усього кредити клієнтам	5 604 128	(243 981)	5 360 147			4,4%

На 31 грудня 2011 р. нарахований процентний дохід за індивідуально знеціненими кредитами становить 67 430 тис. грн. (2010 р.: 28 353 тис. грн.).

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інше)

Переклад з оригіналу російською мовою

Структура резерву на покриття збитків від знецінення кредитів клієнтам на 31 грудня 2010 р.:

	Кредити до вирахування резерву на покриття збитків від знецінення	Величина знецінення	Кредити за вирахуванням резерву на знецінення	Величина знецінення стосовно суми кредитів до вирахування резерву на знецінення
Кредити фізичним особам				
Індивідуально знецінені кредити	115 317	(51 230)	64 087	44,4%
Кредити, за якими не було виявлено ознак знецінення, у тому числі:	339 863	(4 147)	335 716	1,2%
- іпотека	42 592	(68)	42 524	0,2%
- автокредити	21 503	(19)	21 484	0,1%
- кредитні карти	25 163	(3 572)	21 591	14,2%
- інші	250 605	(488)	250 117	0,2%
Усього кредити фізичним особам	455 180	(55 377)	399 803	12,2%
Кредити юридичним особам				
Індивідуально знецінені кредити	300 310	(140 406)	159 904	46,8%
Кредити, за якими не було виявлено ознак знецінення	2 882 803	(8 767)	2 874 036	0,3%
Усього кредити юридичним особам	3 183 113	(149 173)	3 033 940	4,7%
Усього кредити клієнтам без таких, що є повністю забезпеченими грошовими коштами	3 638 293	(204 550)	3 433 743	5,6%
Кредити, повністю забезпечені грошовими коштами				
Кредити фізичним особам	189 607	-	189 607	0,0%
Кредити юридичним особам	292 205	-	292 205	0,0%
Усього кредити, повністю забезпечені грошовими коштами	481 812	-	481 812	0,0%
Усього кредити клієнтам	4 120 105	(204 550)	3 915 555	5,0%

Зміни за статтями резерву на покриття збитків від знецінення кредитів в 2011 р.:

	Кредити юридичним особам	Кредити фізичним особам	Усього
1 січня 2011 р.	149 173	55 377	204 550
Донарахування резерву	32 958	7 881	40 839
Списання безнадійної заборгованості	(264)	(892)	(1 156)
Курсові різниці	(416)	164	(252)
31 грудня 2011 р.	181 451	62 530	243 981
Знецінення на індивідуальній основі	172 579	54 609	227 188
Знецінення на колективній основі	8 872	7 921	16 793
	181 451	62 530	243 981

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інше)

Переклад з оригіналу російською мовою

Зміни за статтями резерву на покриття збитків від знецінення кредитів в 2010 р.:

	Кредити		Усього
	юридичним особам	Кредити фізичним особам	
1 січня 2010 р.	151 948	25 865	177 813
Донарахування / (зменшення) резерву	(856)	32 640	31 784
Списання безнадійної заборгованості	(1 356)	(3 091)	(4 447)
Курсові різниці	(563)	(37)	(600)
31 грудня 2010 р.	149 173	55 377	204 550
Знецінення на індивідуальній основі	140 406	51 230	191 636
Знецінення на колективній основі	8 767	4 147	12 914
	149 173	55 377	204 550

Станом на 31 грудня 2011 і 2010 рр. у Банку не було прострочених, але не знецінених кредитів, оскільки всі прострочені кредити оцінювались або на індивідуальній, або на колективній основі.

Нижче подано деталізацію сум кредитів клієнтам за строками прострочення, які розглядались на предмет знецінення на колективній основі, незважаючи на наявність у них простроченої заборгованості станом на 31 грудня 2011 р.:

	До 30 днів	Від 30 до 60 днів	Від 60 до 90 днів	Від 90 до 180 днів	Від 180 днів	Усього
Кредити юридичним особам	-	3 238	-	-	22 886	26 124
Кредити фізичним особам	5 760	1 870	15 629	567	5 297	29 123
Кредити клієнтам	5 760	5 108	15 629	567	28 183	55 247

Нижче подано деталізацію сум кредитів клієнтам за строками прострочення, які розглядались на предмет знецінення на колективній основі, незважаючи на наявність у них простроченої заборгованості станом на 31 грудня 2010 р.:

	До 30 днів	Від 30 до 60 днів	Від 60 до 90 днів	Від 90 до 180 днів	Від 180 днів	Усього
Кредити юридичним особам	344	-	-	-	-	344
Кредити фізичним особам	963	115	237	35	17 933	19 283
Кредити клієнтам	1 307	115	237	35	17 933	19 627

Збиток від перегляду умов по кредитах в сумі 1 063 тис. грн. (2010 р.: 1 079 тис. грн.) визнаний у складі прибутків та збитків в статті «Інші операційні витрати».

Забезпечення

Розмір і вид забезпечення, надання якого вимагає Банк, залежать від оцінки кредитного ризику контрагента. Встановлено принципи стосовно припустимості видів забезпечення та параметрів оцінки.

Нижче перераховано основні види отриманого забезпечення:

- за кредитами, наданими за договорами зворотного «репо» – грошові кошти, векселі або цінні папери;
- при кредитуванні юридичних і фізичних осіб – грошові кошти, застава нерухомості та інших ліквідних активів, поруки фізичних і юридичних осіб, однак поруки, товари в обороті та майнові права за контрактами не враховуються при розрахунках резерву під знецінення.

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інше)

Переклад з оригіналу російською мовою

Розподіл кредитів клієнтам за секторами економіки на 31 грудня:

	<u>2011 р.</u>	<u>2010 р.</u>
Торгівля	2 139 109	1 203 729
Сільське господарство та виробництво продуктів харчування	1 251 836	595 497
Важка промисловість	585 246	326 307
Фізичні особи	496 705	644 787
Виробництво товарів та обладнання	480 998	580 761
Послуги	271 876	249 387
Енергетика	188 043	375 107
Транспорт	126 963	47 061
Фінанси	42 793	41 342
Будівництво	7 653	54 485
Інші	12 906	1 642
	<u>5 604 128</u>	<u>4 120 105</u>

На 31 грудня 2011 р. кредити, надані клієнтам балансовою вартістю 607 432 тис. грн., передані у забезпечення кредиту, отриманого від НБУ (2010 р.: 524 569 тис. грн.) (Примітка 16).

9. Фінансові активи, наявні для продажу

Інвестиції в цінні папери включають:

	<u>2011 р.</u>	<u>2010 р.</u>
Облігації внутрішньої державної позики (ОВДП)	156 330	67 987
ВАТ «Всеукраїнський депозитарій цінних паперів»	330	330
Інші	187	187
	<u>156 847</u>	<u>68 504</u>

Станом на 31 грудня 2011 р. державні облігації, номіновані в доларах США, балансовою вартістю 15 032 тис. дол. США (120 100 тис. грн. в еквіваленті) (2010 р.: 0) були передані в забезпечення за коштами, залученими від НБУ в рамках операції прямого «репо» (Примітка 16).

Станом на 31 грудня 2011 р. фінансові активи, наявні для продажу, включають державні облігації Євро-2012, випущені Міністерством фінансів України, номінальною вартістю 34 000 тис. грн. (2010 р.: 60 000 тис. грн.) та балансовою вартістю 37 682 тис. грн. (2010 р.: 67 987 тис. грн.), які Банк використав для виконання вимог з формування обов'язкового резерву (Примітка 6).

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інакше)

Переклад з оригіналу російською мовою

10. Основні засоби та нематеріальні активи

Рух основних засобів і нематеріальних активів за рік, що закінчився 31 грудня 2011 р.:

	Будівлі	Ремонт орендованих приміщень	Меблі і обладнання	Комп'ютери та програмне забезпечення	Транспортні засоби	Незавершене будівництво	Усього
Первісна / переоцінена вартість							
31 грудня 2010 р.	149 730	9 974	22 839	18 043	6 896	5 314	212 796
Надходження	-	-	13 349	7 771	5 415	20 117	46 652
Переведено з активів, призначених для продажу	-	-	-	-	399	-	399
Введення в експлуатацію	2 130	9 475	-	-	-	(11 605)	-
Переведено до активів, призначених для продажу	-	-	-	-	(1 452)	-	(1 452)
Вибуття	-	(56)	(137)	(54)	-	(212)	(459)
31 грудня 2011 р.	151 860	19 393	36 051	25 760	11 258	13 614	257 936
Накопичений знос і амортизація							
31 грудня 2010 р.	(6 002)	(3 242)	(16 528)	(12 743)	(1 932)		(40 447)
Нараховано за рік	(2 965)	(3 881)	(3 757)	(3 342)	(1 465)		(15 410)
Переведено до активів, призначених для продажу	-	-	-	-	526		526
Вибуття	-	26	131	54	-		211
31 грудня 2011 р.	(8 967)	(7 097)	(20 154)	(16 031)	(2 871)		(55 120)
Залишкова вартість							
31 грудня 2010 р.	143 728	6 732	6 311	5 300	4 964	5 314	172 349
31 грудня 2011 р.	142 893	12 296	15 897	9 729	8 387	13 614	202 816

Будівлі відображені за переоціненою вартістю, яка дорівнює справедливій вартості за вирахуванням накопиченого зносу та збитків від накопиченого в подальшому знецінення. 1 грудня 2008 р. об'єкти основних засобів класу «Будівлі» були переоцінені незалежними оцінювачами, що мають відповідну кваліфікацію в оцінці активів такої категорії. Переоцінка до справедливої вартості проводилась на основі комбінації загальноновизнаних методів оцінки. Ключові припущення пов'язані з розташуванням будівель, а також їх характеристиками.

У грудні 2011 р. керівництвом Банку ухвалене рішення не коригувати балансову вартість об'єктів основних засобів, що входять до групи «Будівлі». У якості базису для ухвалення рішення використовувався звіт про визначення справедливої вартості будівель станом на 1 грудня 2011 р., підготовлений незалежними оцінювачами, що підтверджує відсутність значних відхилень справедливої вартості будівель від їх балансової вартості.

Станом на 31 грудня 2011 р. первісна вартість повністю амортизованих основних засобів, що входять до групи «Ремонт орендованих приміщень», становила 1 332 тис. грн. (2010 р.: 1 305 тис. грн.), до групи «Меблі і обладнання» - 9 697 тис. грн. (2010 р.: 6 630 тис. грн.), до групи «Комп'ютери та програмне забезпечення» - 8 796 тис. грн. (2010 р.: 7 458 тис. грн.), до групи «Транспортні засоби» - 364 тис. грн. (2010 р.: 364 тис. грн.).

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інакше)

Переклад з оригіналу російською мовою

На 31 грудня 2011 р. балансова вартість будівель, яка була б включена до фінансової звітності, якби будівлі відображались за їх первісною вартістю за вирахуванням накопиченого зносу, становить 52 635 тис. грн. (2010 р.: 52 277 тис. грн.).

На 31 грудня 2011 р. об'єкти основних засобів на суму 123 399 тис. грн. (2010 р.: 116 348 тис. грн.) передано в забезпечення кредиту від НБУ (Примітка 16).

Рух основних засобів і нематеріальних активів за рік, що закінчився 31 грудня 2010 р.:

	<i>Будівлі</i>	<i>Ремонт орендних приміщень</i>	<i>Меблі і обладнання</i>	<i>Комп'ютери та програмне забезпечення</i>	<i>Транспортні засоби</i>	<i>Незавершене будівництво</i>	<i>Усього</i>
Первісна / переоцінена вартість							
31 грудня 2009 р.	148 992	3 528	19 769	15 690	4 990	391	193 360
Надходження	-	-	3 439	2 678	891	12 193	19 201
Переведено з активів, призначених для продажу	-	-	-	-	1 178	-	1 178
Введення в експлуатацію	738	6 507	-	-	-	(7 245)	-
Вибуття	-	(61)	(369)	(325)	(163)	(25)	(943)
31 грудня 2010 р.	149 730	9 974	22 839	18 043	6 896	5 314	212 796
Накопичений знос і амортизація							
31 грудня 2009 р.	(3 081)	(1 909)	(14 320)	(9 900)	(1 426)		(30 636)
Нараховано за рік	(2 921)	(1 388)	(2 554)	(3 160)	(606)		(10 629)
Вибуття	-	55	346	317	100		818
31 грудня 2010 р.	(6 002)	(3 242)	(16 528)	(12 743)	(1 932)		(40 447)
Залишкова вартість							
31 грудня 2009 р.	145 911	1 619	5 449	5 790	3 564	391	162 724
31 грудня 2010 р.	143 728	6 732	6 311	5 300	4 964	5 314	172 349

11. Інвестиційна нерухомість

Об'єкти інвестиційної нерухомості, первісно отримані шляхом стягнення застави, відображені у звіті про фінансовий стан станом на 31 грудня 2011 р. за справедливою вартістю в сумі 84 205 тис. грн. (2010 р.: 83 932 тис. грн.).

Банк здає ці об'єкти в операційну оренду третім особам і не використовує їх у власних цілях.

У грудні 2011 р. керівництвом Банку ухвалене рішення не коригувати балансову вартість об'єктів інвестиційної нерухомості. У якості базису для ухвалення рішення використовувався звіт про визначення справедливої вартості об'єктів інвестиційної нерухомості станом на 1 грудня 2011 р., підготовлений незалежними оцінювачами, що підтверджує відсутність значних відхилень справедливої вартості об'єктів інвестиційної нерухомості від їх балансової вартості.

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інше)

Переклад з оригіналу російською мовою

12. Активи, призначені для продажу

Активи, призначені для продажу, були отримані шляхом стягнення застави та відображені в звіті про фінансовий стан станом на 31 грудня 2011 р. за справедливою вартістю в сумі 66 765 тис. грн. (2010 р.: 8 766 тис. грн.).

Зміна в складі активів, призначених для продажу:

	<u>2011 р.</u>	<u>2010 р.</u>
На 1 січня	8 766	9 301
Стягнення застави, прийнятої в забезпечення за кредитами	63 181	77 752
Продаж активів, призначених для продажу	(3 534)	(2 940)
Рекласифікації в інвестиційну нерухомість	-	(71 896)
Рекласифікації в основні засоби	(399)	(1 178)
Рекласифікації з основних засобів	926	-
Зменшення балансової вартості активів, призначених для продажу, до їх справедливої вартості (Примітка 15)	(2 175)	(2 273)
На 31 грудня	<u>66 765</u>	<u>8 766</u>

13. Оподаткування

У відповідності до Податкового кодексу України ставка податку на прибуток підприємств починаючи з 1 квітня 2011 р. була знижена з 25% до 23%, починаючи з 1 січня 2012 р. – до 21%, починаючи з 1 січня 2013 р. – до 19%, починаючи з 1 січня 2014 року – до 16%. Суми відстрочених податкових активів і зобов'язань були визначені Банком із застосуванням тієї ставки податку на прибуток, яка діятиме в періоді, в якому відповідні відстрочені податкові активи та зобов'язання будуть реалізовані.

Складові витрат із податку на прибуток, визнані у складі прибутків та збитків за рік, що закінчився 31 грудня, включають:

	<u>2011 р.</u>	<u>2010 р.</u>
Поточні витрати з податку на прибуток	19 885	5 563
Витрати / (доходи) з відстроченого податку – виникнення та зменшення тимчасових різниць	(16 588)	655
Витрати з податку на прибуток	<u>3 297</u>	<u>6 218</u>

Різниця між очікуваною сумою витрат із податку на прибуток, розрахованою із застосуванням діючої ставки оподаткування до прибутку до оподаткування, і фактичною сумою витрат із податку на прибуток подана в такий спосіб:

	<u>2011 р.</u>	<u>%</u>	<u>2010 р.</u>	<u>%</u>
Прибуток до оподаткування	7 498		30 340	
Очікувана сума витрат із податку на прибуток, розрахована згідно з діючою ставкою податку	1 725	23,0%	7 585	25,0%
Зміна підходу до визначення тимчасових різниць	3 488		-	
Ефект від зміни ставки оподаткування	(3 728)		(2 944)	
Чиста сума витрат, не визнаних в податковому обліку	1 812		1 577	
Витрати з податку на прибуток	<u>3 297</u>	<u>44,0%</u>	<u>6 218</u>	<u>20,5%</u>

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інакше)

Переклад з оригіналу російською мовою

На 31 грудня 2011 р. відстрочені податкові активи та зобов'язання відносяться до таких статей:

	На 31 грудня 2010 р.	Визнано у складі прибутків та збитків	Визнано у іншому сукупному доході	На 31 грудня 2011 р.
	Актив/ (Зобов'язання)	Доходи/ (Витрати)	Доходи/ (Витрати)	Актив/ (Зобов'язання)
Амортизована вартість і резерви під знецінення кредитів клієнтам	(46 236)	17 042	-	(29 194)
Справедлива вартість фінансових активів, наявних для продажу	1 106	(1 084)	703	725
Переоцінена вартість основних засобів	-	406	-	406
Переоцінена вартість інвестиційної нерухомості	868	(1 709)	-	(841)
Знецінення інших активів	8	384	-	392
Амортизована вартість коштів банків	(139)	53	-	(86)
Амортизована вартість коштів клієнтів	84	(84)	-	-
Амортизована вартість випущених боргових цінних паперів	-	1 336	-	1 336
Інші тимчасові різниці	740	244	-	984
	(43 569)	16 588	703	(26 278)

На 31 грудня 2010 р. відстрочені податкові активи та зобов'язання відносяться до таких статей:

	На 31 грудня 2009 р.	Визнано у складі прибутків та збитків	Визнано у іншому сукупному доході	На 31 грудня 2010 р.
	Актив/ (Зобов'язання)	Доходи/ (Витрати)	Доходи/ (Витрати)	Актив/ (Зобов'язання)
Амортизована вартість і резерви під знецінення кредитів клієнтам	(45 374)	(862)	-	(46 236)
Справедлива вартість фінансових активів, наявних для продажу	-	1 106	-	1 106
Переоцінена вартість основних засобів	(23 832)	(280)	24 112	-
Переоцінена вартість інвестиційної нерухомості	-	868	-	868
Знецінення інших активів	818	(810)	-	8
Амортизована вартість коштів банків	322	(461)	-	(139)
Амортизована вартість коштів клієнтів	-	84	-	84
Амортизована вартість випущених боргових цінних паперів	198	(198)	-	-
Інші тимчасові різниці	842	(102)	-	740
	(67 026)	(655)	24 112	(43 569)

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інше)

Переклад з оригіналу російською мовою

14. Інші активи

Інші активи на 31 грудня включають:

	<u>2011 р.</u>	<u>2010 р.</u>
Дебіторська заборгованість за системою платежів з використанням пластикових карток	7 755	1 519
Дорогоцінні метали	7 127	2 892
Податки та обов'язкові платежі, сплачені авансом, за виключенням податку на прибуток	5 238	2 388
Передплачені витрати	5 034	3 834
Позитивна справедлива вартість похідних фінансових інструментів	2 894	2 470
Нараховані доходи до отримання	2 499	2 068
Інша дебіторська заборгованість за розрахунками з клієнтами	2 290	1 213
Запаси	1 770	1 035
	34 607	17 419
Резерв на покриття збитків від знецінення	(781)	(1 181)
Інші активи	33 826	16 238

15. Інші витрати від знецінення та формування резервів

Інші витрати від знецінення та формування резервів:

	<u>2011 р.</u>	<u>2010 р.</u>
Зменшення балансової вартості активів, призначених для продажу, до їх справедливої вартості	2 175	2 273
Нарахування / (зменшення) резерву під знецінення інших активів	(400)	772
Переоцінка інвестиційної нерухомості	-	4 931
Усього інших витрат від знецінення та формування резервів	1 775	7 976

16. Кошти банків

Кошти банків на 31 грудня включають:

	<u>2011 р.</u>	<u>2010 р.</u>
Кредити НБУ	419 195	343 810
Поточні рахунки інших банків	948 693	1 094 618
Строкові депозити та кредити інших банків	136 006	99 642
Кошти банків	1 503 894	1 538 070

Станом на 31 грудня 2011 р. сума в складі поточних рахунків інших банків, еквівалентна 904 538 тис. грн. (2010 р.: 910 070 тис. грн) була розміщена двома (2010 р.: одним) українськими банками.

В грудні 2011р. Банк залучив від НБУ короткостроковий кредит в рамках операції прямого репо в сумі 119 540 тис. грн. В забезпечення по цьому кредиту Банком були надані державні облігації (Примітка 9).

В забезпечення по кредиту, отриманому від НБУ в 2009 році балансовою вартістю 299 655 тис. грн. (2010 р.: 344 810 тис. грн.), Банк надав права вимоги по кредитам, виданим клієнтам, балансовою вартістю 607 432 тис. грн. (2010 р.: 524 569 тис. грн.), а також права на об'єкти основних засобів на суму 123 399 тис. грн. (2010 р.: 116 348 тис. грн.) (Примітки 8, 10).

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інше)

Переклад з оригіналу російською мовою

17. Кошти клієнтів

Кошти клієнтів на 31 грудня становлять:

	<u>2011 р.</u>	<u>2010 р.</u>
Поточні рахунки		
- юридичні особи	1 361 893	739 843
- фізичні особи	464 322	214 272
	<u>1 826 215</u>	<u>954 115</u>
Строкові депозити		
- юридичні особи	929 627	682 671
- фізичні особи	2 828 969	2 101 324
	<u>3 758 596</u>	<u>2 783 995</u>
Кошти клієнтів	<u>5 584 811</u>	<u>3 738 110</u>

На 31 грудня 2011 р. залишки на поточних рахунках юридичних осіб на суму 983 105 тис. грн. або 53,8% від загальної суми на поточних рахунках клієнтів, розміщено десятьма найбільшими корпоративними клієнтами (2010 р.: 501 329 тис. грн., або 52,5%), з яких 330 000 тис. грн. (2010 р.: 120 000 тис. грн.) є забезпеченням за кредитами, виданими цим клієнтам. Поточний рахунок на суму 33 701 тис. грн., що становить 1,8% від загальної суми на поточних рахунках клієнтів, розміщено одним клієнтом – фізичною особою (2010 р.: 10 372 тис. грн. або 1,1%).

На 31 грудня 2011 р. депозити фізичних осіб на суму 172 581 тис. грн. або 4,6% від загальної суми депозитів клієнтів, були розміщені трьома найбільшими клієнтами (2010 р.: 269 204 тис. грн. або 9,7%).

На 31 грудня 2011 р. депозити юридичних осіб на суму 13 098 тис. грн. (2010 р.: 78 679 тис. грн.) були розміщені в якості забезпечення за документарними операціями Банку (Примітка 22).

На 31 грудня 2011 р. строкові депозити юридичних осіб у розмірі 7 990 тис. грн. (2010 р.: 90 986 тис. грн.) були розміщені однією нефінансовою організацією-нерезидентом, зареєстрованою поза зоною ОЕСР.

18. Випущені боргові цінні папери

28 січня 2011 р. Банк отримав дозвіл на розміщення облігацій серії F загальним номіналом 100 000 тис. грн. та строком погашення в січні 2016 р. Облігації були продані в повному обсязі в липні 2011 р. з купоном 15,0% річних. Ефективна ставка процента за даними облігаціями складає 15,8% річних. Відповідно до умов розміщення облігації повинні бути викуплені Банком у випадку пред'явлення за офертою власниками облігацій в кінці кожного з піврічних купонних періодів, які закінчуються в січні або липні.

19. Субординовані кредити

Субординовані кредити представлені сумами, отриманими за довгостроковими договорами про позики, які, у випадку неспроможності Банку виконувати свої зобов'язання, будуть повернуті інвестору після погашення претензій всіх інших кредиторів. Субординовані кредити були отримані в 2006 та в 2011 рр. від компанії-нерезидента, що зареєстрована поза зоною ОЕСР. Кредити деноміновані в доларах США, загальна сума кредитів на 31 грудня 2011 р. складає 35 900 тис. дол. США (2010 р.: 7 900 тис. дол. США). Ефективна ставка процента за всіма кредитами в 2011 та 2010 рр. становила 8,0% річних. Строк погашення всіх кредитів настає в грудні 2016 р.

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інакше)

Переклад з оригіналу російською мовою

20. Інші зобов'язання

Інші зобов'язання на 31 грудня містять у собі такі позиції:

	<u>2011 р.</u>	<u>2010 р.</u>
Кредиторська заборгованість за придбані нематеріальні активи	5 008	-
Нараховані виплати за невикористаними відпустками	4 362	2 775
Суми до сплати до Фонду гарантування вкладів фізичних осіб	3 529	2 248
Нараховані витрати	1 363	1 037
Нарахування персоналу за заробітною платою	1 262	-
Залишки на транзитних рахунках	1 244	1 923
Зобов'язання зі сплати податків та інших обов'язкових платежів, за виключенням податку на прибуток	905	81
Інше	936	659
Інші зобов'язання	<u>18 609</u>	<u>8 723</u>

21. Капітал

Рух випущених, повністю сплачених акцій Банку, що перебувають в обігу:

	<u>Кількість акцій</u>		<u>Номінальна вартість</u>		<u>Коригування</u>	<u>Усього</u>
	<u>Звичайні</u>	<u>Звичайні</u>	<u>з урахуванням інфляції</u>			
На 31 грудня 2009 р.	315 000 000	315 000	23 666	338 666		
На 31 грудня 2010 р.	315 000 000	315 000	23 666	338 666		
На 31 грудня 2011 р.	<u>315 000 000</u>	<u>315 000</u>	<u>23 666</u>	<u>338 666</u>		

На 31 грудня 2011 р. і 2010 р. номінальна вартість простих акцій становить 1 гривню за одну просту акцію. У відповідності до МСБО 29 «Фінансова звітність в умовах гіперінфляції» було здійснено коригування статутного капіталу для обліку впливу гіперінфляції, у відповідності до облікової політики Банку.

Усі прості акції повністю сплачені, мають рівні права голосу, права на отримання дивідендів, а також на повернення капіталу. В 2011 і 2010 роках, а також у 2012 році до дати затвердження цієї фінансової звітності керівництвом Банку, Банк не оголошував сплату дивідендів.

Згідно із законодавством України, накопичений нерозподілений прибуток до розподілу обмежується залишком накопиченого нерозподіленого прибутку, відображеного у фінансовій звітності, що підготовлена у відповідності до вимог НБУ, яка станом на 31 грудня 2011 р. склала 1 959 тис. грн. (2010 р.: 4 567 тис. грн.).

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інше)

Переклад з оригіналу російською мовою

Категорії резерву переоцінки та зміни в ньому включають:

	Резерв переоцінки будівель	Резерв переоцінки фінансових активів, наявних для продажу	Усього резерву переоцінки
31 грудня 2009 р.	72 335	122	72 457
Ефект від коригування податкової бази основних засобів	24 112	-	24 112
Нереалізовані (витрати) / доходи за операціями з фінансовими активами, наявними для продажу	-	4 793	4 793
Реалізовані доходи за операціями з фінансовими активами, наявними для продажу, перекласифікованими у прибутки та збитки	-	(942)	(942)
31 грудня 2010 р.	96 447	3 973	100 420
Нереалізовані (витрати) / доходи за операціями з фінансовими активами, наявними для продажу	-	(1 367)	(1 367)
Реалізовані доходи за операціями з фінансовими активами, наявними для продажу, перекласифікованими у прибутки та збитки	-	(2 354)	(2 354)
Податок на прибуток, що відноситься до компонентів іншого сукупного доходу	-	703	703
31 грудня 2011 р.	96 447	955	97 402

22. Договірні та умовні зобов'язання

Юридичні питання

У ході звичайної діяльності Банк є об'єктом судових позовів і претензій. На думку керівництва, ймовірні зобов'язання (за їх наявності), що виникають у результаті таких позовів або претензій, не мають суттєвого негативного впливу на фінансовий стан або результати діяльності Банку в майбутньому.

Страховання

Страхова галузь в Україні перебуває у стадії розвитку, тому багато форм страхового захисту, розповсюджених в інших країнах, ще не є загальнодоступними. Банк не має повного страхового покриття за своїми активами, на випадок переривання діяльності або виникнення зобов'язання перед третьою особою внаслідок завдання збитків майну в результаті аварій, пов'язаних із майном чи операціями Банку. Поки Банк не отримає достатнього страхового покриття, існує ризик того, що втрата або ушкодження певних активів може мати суттєвий негативний вплив на операції та фінансовий стан.

Оподаткування та відповідність вимогам законодавства

Українське законодавство, що регулює питання оподаткування та проведення інших операцій, продовжує розвиватись по мірі переходу до ринкової економіки. Законодавчі і нормативні акти не завжди чітко сформульовані, а їх інтерпретації залежать від точки зору місцевих, обласних та центральних органів державної влади та інших урядових органів. Нерідко точки зору різних органів на певні питання не співпадають. Керівництво вважає, що Банк виконав вимоги всіх нормативних положень і всі передбачені законодавством податки були нараховані та сплачені. У випадках, коли ймовірність ризику відтоку ресурсів є високою, Банк нараховує податкові зобов'язання на підставі оцінок керівництва.

Діяльність Банку та його фінансовий стан і далі будуть піддаватися впливу розвитку політичної ситуації в Україні, включаючи застосування чинних і майбутніх законодавчих та податкових нормативних актів. Керівництво Банку вважає, що зобов'язання, які можуть виникнути в результаті таких непередбачених обставин, пов'язаних з його операційною діяльністю, не матимуть більшого впливу на Банк, ніж на інші подібні підприємства в Україні.

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інше)

Переклад з оригіналу російською мовою

Договірні та умовні зобов'язання

Договірні та умовні відкличчі зобов'язання кредитного характеру на 31 грудня:

	<u>2011 р.</u>	<u>2010 р.</u>
Акредитиви	36 951	87 260
Гарантії	23 881	70 351
Авалі	5 657	6 411
	<u>66 489</u>	<u>164 022</u>
Грошове забезпечення за акредитивами і гарантіями (Примітка 17)	(13 098)	(78 679)
Договірні та умовні зобов'язання	<u>53 391</u>	<u>85 343</u>

Станом на 31 грудня 2011 р. невибрані клієнтами кредитні лінії, надані Банком, склали 1 689 728 тис. грн. (2010 р.: 973 490 тис. грн.). Запит клієнтами кредитних коштів із цих вільних лімітів в обов'язковому порядку узгоджується з Банком, причому Банк має право відмовити у видачі кредиту в разі погіршення кредитоспроможності потенційного позичальника, недотримання клієнтом необхідних кредитних процедур або з інших причин.

Всі договірні зобов'язання Банку за договорами фінансової та операційної оренди є відкличчними.

Похідні фінансові інструменти

Станом на 31 грудня 2011 р. Банк уклав з сімома українськими банками і двома банками, зареєстрованими поза зоною ОЕСР (2010 р.: з одним українським банком) договори про здійснення операцій з валютними свопами. У відповідності до своєї облікової політики Банк відображає такі активи та зобов'язання за справедливою вартістю як похідні фінансові інструменти.

Похідні фінансові інструменти на 31 грудня:

	<u>2011 р.</u>			<u>2010 р.</u>		
	<i>Умовна основна сума</i>	<i>Справедлива вартість, актив</i>	<i>Справедлива вартість, зобов'язання</i>	<i>Умовна основна сума</i>	<i>Справедлива вартість, актив</i>	<i>Справедлива вартість, зобов'язання</i>
Валютні свопи	435 816	2 894	-	82 085	2 470	-

Похідні фінансові інструменти відображені за справедливою вартістю в складі інших активів (Примітка 14).

23. Чистий комісійний дохід

Чистий комісійний дохід за рік:

	<u>2011 р.</u>	<u>2010 р.</u>
Комісійні доходи		
Розрахунково-касове обслуговування	40 150	26 955
Операції з конвертації валюти	16 478	11 157
Гарантії та акредитиви	5 106	6 902
Комісії за супровід кредитів	1 157	2 722
Трастові операції	-	314
Інші	1 680	1 142
	<u>64 571</u>	<u>49 192</u>
Комісійні витрати		
Розрахунково-касове обслуговування	(10 363)	(7 528)
Плата за кредитне обслуговування	-	(68)
Інші	(767)	(355)
	<u>(11 130)</u>	<u>(7 951)</u>
Чистий комісійний дохід	<u>53 441</u>	<u>41 241</u>

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інакше)

Переклад з оригіналу російською мовою

24. Витрати на персонал та інші операційні витрати

Заробітна плата та інші виплати працівникам та інші операційні витрати за рік:

	2011 р.	2010 р.
Заробітна плата та премії	85 173	49 522
Нарахування на заробітну плату та премії	25 646	15 321
Витрати на персонал	110 819	64 843
Оренда	29 617	14 622
Страховання	27 715	6 899
Утримання офісів	17 715	12 506
Маркетинг та реклама	17 281	7 888
Виплати до Фонду гарантування вкладів фізичних осіб	12 860	8 518
Послуги охорони	7 737	4 981
Послуги зв'язку	6 657	5 556
Витрати на відрядження	4 442	2 093
Професійні послуги	4 218	3 601
Податки та інші обов'язкові платежі, крім податку на прибуток	1 159	820
Збитки від реструктуризації кредитів	1 063	1 079
Спонсорська діяльність	335	141
Інкасаторські послуги	299	298
Інші	4 310	5 732
Інші операційні витрати	135 408	74 734

До складу інших витрат включено господарські витрати, які не можна включити до будь-якої з перерахованих вище груп витрат.

25. Політика управління фінансовими ризиками

Діяльності Банку властиві ризики. Банк здійснює управління ризиками в ході постійного процесу визначення, оцінки та спостереження, а також шляхом встановлення лімітів ризику та інших заходів внутрішнього контролю. Процес управління ризиками має вирішальне значення для підтримання стабільної рентабельності Банку, і кожен окремий співробітник Банку несе відповідальність за ризики, пов'язані з його або її обов'язками. Банк схильний до кредитного ризику, ризику ліквідності та ринкового ризику, який, в свою чергу, поділяється на ризик, пов'язаний з торговими операціями, та ризик, пов'язаний з неторговою діяльністю. Банк також схильний до операційних ризиків.

Процес незалежного контролю ризиків не відноситься до ризиків ведення діяльності, таким, наприклад, як зміна середовища, технології та зміни в галузі. Такі ризики контролюються Банком в ході процесу стратегічного планування.

Структура управління ризиками

Метою політики управління ризиками є ідентифікація, аналіз і управління ризиками, з якими стикається Банк, встановлення прийнятних лімітів для обмеження ризиків і резервів для покриття залишкових ризиків, впровадження засобів контролю, а також здійснення постійного моніторингу рівнів ризику і дотримання встановлених лімітів.

Функції управління ризиком розподілені між Наглядовою Радою, Правлінням, Комітетом з питань управління активами та пасивами (далі за текстом – «КВАП»), Управлінням ризиків, Тарифними комітетом і Кредитним комітетом.

Функції управління ризиком розподілені в Банку в такий спосіб:

Наглядова Рада

Наглядова Рада відповідає за загальний підхід до управління ризиками, за затвердження стратегії та принципів управління ризиками.

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інше)

Переклад з оригіналу російською мовою

Правління

Правління організовує та контролює процес управління ризиками в Банку. Функція управління ризиками на цьому рівні передбачає розробку стратегії управління ризиками, а також впровадження принципів, концепцій, політики та лімітів ризику.

Управління ризиків

Управління ризиків забезпечує аналітично-методологічну основу управління ризиками, відповідає за впровадження та проведення процедур, пов'язаних із управлінням ризиками, з метою забезпечення незалежних процесів контролю.

Комітети

За виконання стратегії управління ризиками відповідають Великий та Малий кредитні комітети, Комітет з питань управління активами та пасивами і Тарифний комітет.

Бізнес-підрозділи

У кожному бізнес-підрозділі виділено функцію незалежного контролю ризиків, включаючи контроль розмірів позицій, що піддаються ризику, у порівнянні зі встановленими лімітами, а також оцінку ризику нових продуктів і структурованих угод. На цьому рівні також забезпечується збір повної, достовірної та оперативної інформації в системі оцінки ризику і звітності про ризики.

Внутрішній аудит

Відділ внутрішнього аудиту та контролю періодично проводить аудит процесів управління ризиками, що відбуваються у Банку, під час якого він перевіряє як достатність процедур, так і виконання цих процедур Банком. Відділ внутрішнього аудиту та контролю обговорює результати проведених перевірок і подає свої висновки та рекомендації Наглядовій Раді і Правлінню Банку.

Надмірна концентрація ризику

Концентрації ризику виникають у випадку, коли ряд контрагентів здійснює схожі види діяльності, або їх діяльність ведеться в одному географічному регіоні, або контрагенти володіють аналогічними економічними характеристиками, і в результаті зміни в економічних, політичних та інших умовах чинять схожий вплив на здатність цих контрагентів виконати договірні зобов'язання. Концентрації ризику відбивають відносну чутливість результатів діяльності Банку до змін в умовах, які чинять вплив на певну галузь або географічний регіон.

Для того, щоб запобігти надмірній концентрації ризику, політика та процедури Банку включають в себе спеціальні принципи, спрямовані на підтримання диверсифікованого портфелю. Здійснюється управління встановленими концентраціями ризику.

Кредитний ризик

Кредитний ризик являє собою ризик фінансового збитку для Банку внаслідок невиконання позичальником або контрагентом своїх договірних зобов'язань перед Банком. Банк управляє кредитним ризиком шляхом встановлення граничного розміру ризику (ліміту), який Банк готовий прийняти за окремими контрагентами чи групою контрагентів, що несуть загальний економічний ризик, за географічними чи галузевими концентраціями ризику, а також за допомогою моніторингу дотримання встановлених лімітів ризику.

За договорами, пов'язаними з зобов'язаннями кредитного характеру (зобов'язання за невикористаними кредитами, акредитивами та гарантіями), Банк несе ризики, що є аналогічними ризикам за кредитами і що знижуються за допомогою тих самих процедур і політики контролю ризиків. Максимальний розмір кредитного ризику за договірними та умовними зобов'язаннями відображено в Примітці 22.

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інакше)

Переклад з оригіналу російською мовою

Балансова вартість статей звіту про фінансовий стан, включаючи похідні інструменти, без урахування впливу зниження ризику внаслідок використання генеральних угод про взаємозалік і угод про надання забезпечення, найбільш точно відображає максимальний розмір кредитного ризику за даними статтями.

За фінансовими інструментами, що обліковуються за справедливою вартістю, їх балансова вартість відображає поточний розмір кредитного ризику, але не максимальний розмір ризику, який може виникнути в майбутньому в результаті змін у вартості.

Концентрації ризику відображають відносну чутливість результатів діяльності Банку до змін в умовах, які впливають на певну галузь чи географічний регіон. З метою запобігання надмірним концентраціям ризику політика та процедури Банку містять у собі спеціальні принципи, спрямовані на підтримку диверсифікованого портфелю. Здійснюється відповідне управління встановленими концентраціями ризику.

Кредитна якість за класами фінансових активів

Банк управляє кредитною якістю фінансових активів за допомогою внутрішньої системи присвоєння рейтингів. Ця система забезпечує можливість сфокусованого управління існуючими ризиками, а також дозволяє порівнювати розмір кредитного ризику за різними видами діяльності, географічними регіонами і продуктами. Система присвоєння рейтингів опирається на низку фінансово-аналітичних методів, а також на оброблені ринкові дані, що являють собою основну вихідну інформацію для оцінки ризику контрагентів. Усі внутрішні категорії ризику визначені у відповідності до політики присвоєння рейтингу Банку. Присвоєні рейтинги регулярно оцінюються та переглядаються Банком.

Керівництво оцінює знецінення кредитів клієнтам шляхом оцінки ймовірності погашення та відшкодування авансів на основі аналізу окремих позичальників за окремо взятими суттєвими кредитами, а також у сукупності за кредитами з аналогічними умовами та характеристиками ризику. Фактори, взяті до уваги при оцінці окремих кредитів, включають історію погашення, поточний фінансовий стан позичальника, своєчасність погашення та заставу, часові рамки з виплати майбутніх процентів, стан економічної галузі діяльності позичальника тощо. Для оцінки суми знецінення керівництво оцінює суми та строки майбутніх платежів у рахунок погашення основної суми та процентів за кредитом, а також суми надходжень від продажу застави, якщо така існує. Після цього ці грошові потоки дисконтуються з використанням первісної ефективної процентної ставки за кредитом. Фактичне погашення основної суми заборгованості та процентів залежить від здатності позичальників генерувати грошові потоки від операцій чи отримувати альтернативне фінансування та може відрізнятися від оцінок керівництва.

Фактори, взяті до уваги при розрахунку колективного знецінення, містять у собі історичний досвід виникнення збитків від знецінення, рівні прострочення за портфелем та загальні економічні умови.

Аналіз кредитної якості класів фінансових активів, представлених в звіті про фінансовий стан станом на 31 грудня 2011 р. на основі системи кредитних рейтингів Банку:

	<i>Прим.</i>	<i>Високий рейтинг</i>	<i>Стандартний рейтинг</i>	<i>Низький рейтинг</i>	<i>Індивідуально знецінені або прострочені</i>	<i>Усього</i>
Грошові кошти та їх еквіваленти, за винятком готівкових коштів та залишків на поточних рахунках в Національному банку України	5	1 658 561	-	-	-	1 658 561
Кошти в Національному банку України	6	392 436	-	-	-	392 436
Кошти в банках	7	15 393	-	-	-	15 393
Кредити клієнтам	8					
- кредити юридичним особам		3 465 410	956 116	21 960	663 937	5 107 423
- кредити фізичним особам		222 690	109 218	496	164 301	496 705
		<u>3 688 100</u>	<u>1 065 334</u>	<u>22 456</u>	<u>828 238</u>	<u>5 604 128</u>
Фінансові активи, наявні для продажу	9	156 847	-	-	-	156 847
Інші фінансові активи		14 657	-	-	-	14 657
Усього		<u>5 925 994</u>	<u>1 065 334</u>	<u>22 456</u>	<u>828 238</u>	<u>7 842 022</u>

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інакше)

Переклад з оригіналу російською мовою

Аналіз кредитної якості класів фінансових активів, представлених в звіті про фінансовий стан станом на 31 грудня 2010 р. на основі системи кредитних рейтингів Банку:

	<i>Прим.</i>	<i>Високий рейтинг</i>	<i>Стандартний рейтинг</i>	<i>Низький рейтинг</i>	<i>Індивідуально знецінені або прострочені</i>	<i>Усього</i>
Грошові кошти та їх еквіваленти, за винятком готівкових коштів та залишків на поточних рахунках в Національному банку України	5	1 143 007	-	-	-	1 143 007
Кошти в Національному банку України	6	290 386	-	-	-	290 386
Кошти в банках	7	78 102	-	-	-	78 102
Кредити клієнтам	8					
- кредити юридичним особам		1 868 341	1 199 767	106 556	300 654	3 475 318
- кредити фізичним особам		328 802	174 851	6 534	134 600	644 787
		<u>2 197 143</u>	<u>1 374 618</u>	<u>113 090</u>	<u>435 254</u>	<u>4 120 105</u>
Фінансові активи, наявні для продажу	9	68 504	-	-	-	68 504
Інші фінансові активи		6 089	-	-	-	6 089
Усього		<u>3 783 231</u>	<u>1 374 618</u>	<u>113 090</u>	<u>435 254</u>	<u>5 706 193</u>

В таблицях, наведених вище, кошти в банках, кредити клієнтам та похідні фінансові інструменти з високим рейтингом є активами, за якими кредитний ризик є мінімальним. Контрагенти з добрим фінансовим станом та добрим обслуговуванням боргу відносяться до стандартного рейтингу. Низький рейтинг включає в себе активи, рейтинг яких нижче стандартного, але які не були знецінені індивідуально. Для фінансових активів, наявних для продажу, Банк використовує власну внутрішню політику надання кредитного рейтингу, відповідно до якої високі рейтинг мають активи з мінімальним ризиком, інші фінансові активи, наявні для продажу, відносяться до стандартного рейтингу, а активи з високим ступенем ризику, але які не були знецінені індивідуально, відносяться до низького рейтингу.

Банк розробив процедуру перевірки якості кредитного портфелю для того, щоб забезпечити раннє виявлення можливих змін у кредитоспроможності контрагентів, включаючи періодичний перегляд розміру забезпечення. Процедура перевірки кредитної якості дозволяє Банку оцінити розмір потенційних збитків за ризиками, що є для нього властивими, і вжити необхідних заходів.

Одним із методів зниження кредитного ризику за вже існуючим кредитним портфелем є система швидкого реагування на погіршення якості кредитів, в основі якої лежить проведення експрес-аналізу ТОП-50 позичальників Банку. Система швидкого реагування являє собою бізнес-процес, який дозволяє оперативно оцінити поточний фінансовий стан позичальників і з урахуванням якості обслуговування боргу нанести їх на карту кредитних ризиків для визначення рівня існуючого на даний момент ризику за основними позичальниками. Далі, залежно від положення того чи іншого кредиту на карті ризиків, він потрапляє до відповідної категорії ризику. Стосовно подальшої роботи зі слабкими та проблемними кредитами рішення приймає Кредитний комітет Банку.

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інакше)

Переклад з оригіналу російською мовою

Концентрація фінансових активів та зобов'язань Банку за географічною ознакою:

	2011 р.				2010 р.			
	Україна	ОЕСР	СНД та інші країни	Усього	Україна	ОЕСР	СНД та інші країни	Усього
Активи								
Грошові кошти та їх еквіваленти, за винятком готівкових коштів та залишків на поточних рахунках в Національному банку України	388 180	1 552 429	34 550	1 975 159	403 422	995 961	115 118	1 514 501
Кошти в Національному банку України	392 436	-	-	392 436	290 386	-	-	290 386
Кошти в банках	15 393	-	-	15 393	78 102	-	-	78 102
Кредити клієнтам	5 345 541	-	14 606	5 360 147	3 895 833	-	19 722	3 915 555
Фінансові активи, наявні для продажу	156 847	-	-	156 847	68 504	-	-	68 504
Інші фінансові активи	14 652	-	5	14 657	6 076	-	13	6 089
	6 313 049	1 552 429	49 161	7 914 639	4 742 323	995 961	134 853	5 873 137
Зобов'язання								
Кошти банків	1 447 772	-	56 122	1 503 894	1 538 011	-	59	1 538 070
Кошти клієнтів	5 503 215	34 878	46 718	5 584 811	3 594 213	34 183	109 714	3 738 110
Випущені боргові цінні папери	79 671	-	26 692	106 363	-	-	-	-
Субординовані кредити	-	-	292 398	292 398	-	-	64 183	64 183
Інші зобов'язання	16 767	1	-	16 768	7 982	1	-	7 983
	7 047 425	34 879	421 930	7 504 234	5 140 206	34 184	173 956	5 348 346
Чиста географічна концентрація	(734 376)	1 517 550	(372 769)	410 405	(397 883)	961 777	(39 103)	524 791

Ринковий ризик

Ринковий ризик полягає в тому, що зміни ринкових показників, таких, як процентні ставки, курси цінних паперів, валютні курси та кредитні спреди (що не відносяться до змін кредитоспроможності боржника/кредитора), впливатимуть на доходи чи на вартість фінансових інструментів. Метою управління ринковим ризиком є управління та контроль ринкового ризику в межах прийнятних параметрів при оптимізації прибутковості за ризик.

Банк розмежує свій ринковий ризик між портфелем інструментів, призначених для торгових операцій, і портфелем інструментів, не призначених для торгових операцій.

Портфелі інструментів, призначених для торгових операцій, утримуються, головним чином, відділом цінних паперів і включають позиції, що виникають при створенні ринку та при відкритті власної позиції, разом із фінансовими активами та зобов'язаннями, які управляються на основі справедливої вартості.

Відповідальність за управління ринковим ризиком покладено на КУАП. Управління ризиків несе відповідальність за розробку положень з управління ризиками (які підлягають затвердженню Правлінням Банку) і за щоденну перевірку дотримання цих положень.

Валютний ризик

Валютний ризик полягає в тому, що зміни курсів обміну валют впливають на дохід Банку або на вартість його портфелів фінансових інструментів.

Банк має активи та зобов'язання, виражені в декількох іноземних валютах. Валютний ризик виникає в тому випадку, коли фактичні або прогнозовані активи в іноземній валюті є більшими або меншими, ніж зобов'язання

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інакше)

Переклад з оригіналу російською мовою

в тій самій валюті. Керівництво встановлює ліміти та здійснює постійний моніторинг валютних позицій у відповідності до постанов НБУ та затвердженої внутрішньої методології.

Політика стосовно відкритих валютних позицій обмежена певними максимальними значеннями, встановленими у відповідності до законодавства України, і НБУ здійснює їх ретельний щоденний моніторинг.

Валютна позиція Банку на 31 грудня 2011 р.:

	Українські гривні	Долари США	Євро	Інші валюти	Усього
Активи					
Грошові кошти та їх еквіваленти, за винятком готівкових коштів та залишків на поточних рахунках в Національному банку України	194 293	1 227 669	490 245	62 952	1 975 159
Кошти в Національному банку України	337 822	45 685	8 929	-	392 436
Кошти в банках	-	15 393	-	-	15 393
Кредити клієнтам	3 011 723	2 120 365	193 695	34 364	5 360 147
Фінансові активи, наявні для продажу	36 747	120 100	-	-	156 847
Інші активи	17 545	4 398	1 564	7 425	30 932
Усього активи	3 598 130	3 533 610	694 433	104 741	7 930 914
Зобов'язання					
Кошти банків	504 174	930 224	69 271	225	1 503 894
Кошти клієнтів	2 736 446	2 160 023	629 098	59 244	5 584 811
Випущені боргові цінні папери	106 363	-	-	-	106 363
Субординовані кредити	-	292 398	-	-	292 398
Інші зобов'язання	16 062	1 285	594	668	18 609
Усього зобов'язання	3 363 045	3 383 930	698 963	60 137	7 506 075
Чиста довга / (коротка) валютна позиція	235 085	149 680	(4 530)	44 604	424 839
Похідні фінансові інструменти	240 736	(204 904)	-	(32 938)	2 894
Чиста довга / (коротка) позиція	475 821	(55 224)	(4 530)	11 666	427 733

Валютна позиція Банку на 31 грудня 2010 р.:

	Українські гривні	Долари США	Євро	Інші валюти	Усього
Активи					
Грошові кошти та їх еквіваленти, за винятком готівкових коштів та залишків на поточних рахунках в Національному банку України	102 529	795 471	485 543	130 958	1 514 501
Кошти в Національному банку України	260 205	27 760	2 421	-	290 386
Кошти в банках	68 700	9 402	-	-	78 102
Кредити клієнтам	2 465 863	1 282 083	125 099	42 510	3 915 555
Фінансові активи, наявні для продажу	68 504	-	-	-	68 504
Інші активи	12 317	983	294	174	13 768
Усього активи	2 978 118	2 115 699	613 357	173 642	5 880 816
Зобов'язання					
Кошти банків	380 856	1 063 105	93 987	122	1 538 070
Кошти клієнтів	1 817 166	1 262 154	518 217	140 573	3 738 110
Субординовані кредити	-	64 183	-	-	64 183
Інші зобов'язання	7 383	717	586	37	8 723
Усього зобов'язання	2 205 405	2 390 159	612 790	140 732	5 349 086
Чиста довга / (коротка) валютна позиція	772 713	(274 460)	567	32 910	531 730
Похідні фінансові інструменти	(79 615)	82 085	-	-	2 470
Чиста довга / (коротка) позиція	693 098	(192 375)	567	32 910	534 200

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інакше)

Переклад з оригіналу російською мовою

На 31 грудня 10-відсоткове послаблення курсу гривні стосовно таких валют збільшило б (зменшило б) прибуток до оподаткування на зазначену нижче суму. Цей аналіз передбачає, що всі інші змінні величини, зокрема процентні ставки, залишаються постійними:

	<u>2011 р.</u>	<u>2010 р.</u>
Долар США	(5 526)	(5 019)
Євро	(177)	253

На 31 грудня 10-відсоткове посилення курсу гривні стосовно зазначених вище валют мало б рівно протилежний вплив на прибуток до оподаткування на зазначену вище суму за умови, що всі інші змінні величини залишаються постійними.

Процентний ризик

Процентний ризик полягає в тому, що зміни процентних ставок впливають на майбутні грошові потоки або справедливу вартість фінансових інструментів.

Процентний ризик оцінюється тим, наскільки зміни ринкових процентних ставок впливають на процентну маржу і на чистий дохід від процентів. Коли строки активів, що приносять процентний дохід, відрізняються від строків зобов'язань, за якими нараховуються проценти, чистий дохід від процентів збільшуватиметься або зменшуватиметься в результаті зміни процентних ставок. З метою управління процентним ризиком Банку керівництво постійно проводить оцінку ринкових процентних ставок за різними видами активів і зобов'язань, за якими нараховуються проценти.

Процентна маржа за активами і зобов'язаннями, що мають різні строки виплат, може збільшуватись у результаті зміни ринкових процентних ставок. На практиці Банк змінює процентні ставки за активами і зобов'язаннями, виходячи з поточних ринкових умов і взаємних домовленостей, що оформлюються додатком до основного договору, в якому зазначається нова процентна ставка.

Відповідальність за управління процентним ризиком покладено на КУАП і Кредитний комітет. КУАП встановлює основні політики та підходи до управління процентним ризиком, включаючи максимальний розмір кредиту та мінімальні процентні ставки за кредитами стосовно продуктів, груп клієнтів і строків. Кредитний комітет є відповідальним за забезпечення виконання інструкцій, виданих КУАП. У той же час, Відділ клієнтського менеджменту та Дирекція роздрібного бізнесу, за узгодженням із Управлінням ризиків, надають рекомендації КУАП щодо зміни певних процентних ставок внаслідок зміни ринкових умов або у зв'язку з внутрішніми причинами. Управління процентним ризиком здійснюється за допомогою методу аналізу розриву в активах і зобов'язаннях, у рамках якого визначається та аналізується різниця, або «розрив», між активами та зобов'язаннями, чутливими до коливань процентних ставок.

Середні ефективні ставки процента за основними активами і зобов'язаннями, за якими нараховуються проценти:

	<u>31 грудня 2011 р.</u>			<u>31 грудня 2010 р.</u>		
	<u>Гривня</u>	<u>Долари США</u>	<u>Євро</u>	<u>Гривня</u>	<u>Долари США</u>	<u>Євро</u>
Кошти в Національному банку України	2,33%	-	-	2,33%	-	-
Кредити клієнтам	16,2%	10,6%	10,4%	18,2%	11,4%	11,3%
Кошти банків	10,8%	0,6%	-	9,6%	0,5%	-
Поточні рахунки клієнтів	5,8%	1,4%	2,7%	3,8%	3,5%	3,2%
Строкові кошти клієнтів	15,3%	9,0%	6,9%	15,2%	10,3%	7,8%
Випущені боргові цінні папери	15,8%	-	-	-	-	-
Субординовані кредити	-	8,0%	-	-	8,0%	-

У разі зміни кон'юнктури ринку керівництво Банку у відповідності до умов договорів може змінювати процентні ставки за кредитами клієнтам. Крім того, Банк регулярно переглядає процентні ставки залучення коштів клієнтів в залежності від кон'юнктури ринку. Однак за деякими зобов'язаннями Банку процентні витрати нараховуються виходячи з плаваючої процентної ставки. Якби процентні ставки за подібними зобов'язаннями станом на

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інакше)

Переклад з оригіналу російською мовою

31 грудня 2011 р. були на один відсоток вище, за умови, що всі інші змінні величини залишаються постійними, чистий процентний дохід за рік був би нижчим на 9 780 тис. грн. (2010 р.: нижчим на 1 343 тис. грн.). Зниження процентних ставок на один відсоток, за умови, що всі інші змінні величини залишаються постійними, виявив би рівно протилежний вплив на чистий процентний дохід на зазначену вище суму.

Ризик ліквідності

Ризик ліквідності виникає при загальному фінансуванні діяльності та при управлінні позиціями. Він включає як ризик неможливості фінансування активів у належний строк і за належними ставками, так і ризик неможливості ліквідації активу за прийнятною ціною та у належний строк, а також ризик невиконання Банком своїх зобов'язань за виплатами при настанні строку їх погашення у звичайних або непередбачених умовах.

Підхід керівництва до управління ліквідністю полягає в тому, щоб забезпечити, по можливості, постійний достатній рівень ліквідності для погашення своїх зобов'язань у належний строк, як у звичайних умовах, так і в надзвичайних умовах, не зазнавши при цьому не виправданих збитків і без ризику для репутації Банку.

Банк активно підтримує диверсифіковані та стабільні джерела фінансування, які включають випущені боргові цінні папери, довгострокові та короткострокові кредити, отримані від інших банків, мінімальну суму депозитів юридичних і фізичних осіб, а також диверсифіковані портфелі високоліквідних активів, щоб мати можливість швидко та безперешкодно задовольняти непередбачені потреби в ліквідності.

Для підтримання короткострокової ліквідності Банк залучає короткострокові депозити, укладає договори про зворотний викуп, купує та продає іноземну валюту, цінні папери і дорогоцінні метали. Для підтримки довгострокової ліквідності Банк залучає середньострокові та довгострокові депозити, купує та продає цінні папери, регулює свою політику стосовно процентних ставок і контролює витрати. При управлінні ліквідністю Банком враховується необхідність формування обов'язкових резервів в Національному банку України, розмір яких залежить, зокрема, від рівня залучення вкладів клієнтів.

Банк на щоденній основі дотримується обов'язкових показників ліквідності у відповідності до вимог НБУ. Ці показники включають:

- показник миттєвої ліквідності, який розраховується як співвідношення високоліквідних активів і зобов'язань, що підлягають сплаті на вимогу;
- показник поточної ліквідності, який розраховується як співвідношення ліквідних активів і зобов'язань зі строками виплати в межах 31 календарного дня;
- показник короткострокової ліквідності, який розраховується як співвідношення ліквідних активів і короткострокових зобов'язань зі строками виплати до одного року.

Зобов'язання, які підлягають погашенню за першою вимогою, розглядаються так, як якщо б вимога про погашення була заявлена на найбільш ранню можливу дату. Однак Банк очікує, що більшість з клієнтів не вимагатимуть погашення на найбільш ранню дату, на яку Банк буде зобов'язаний провести відповідну виплату, і відповідно, таблиця не відбиває очікуваних грошових потоків, розрахованих Банком на підставі інформації про вимогу вкладів за минулі періоди.

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інше)

Переклад з оригіналу російською мовою

Недисконтовані фінансові зобов'язання Банку в розрізі строків, що залишились до їх погашення на підставі договірних умов та інші недисконтовані витрати грошових коштів станом на 31 грудня 2011 р.:

	До 3 місяців	Від трьох місяців до одного року	Від одного року до п'яти років	Понад п'ять років	Усього
Фінансові зобов'язання					
Кошти банків	1 125 438	237 446	177 801	-	1 540 685
Кошти клієнтів	3 484 241	2 018 812	241 893	14 387	5 759 333
Випущені боргові цінні папери	106 565	-	-	-	106 565
Субординовані кредити	5 564	17 226	383 021	-	405 811
Інші зобов'язання	16 768	-	-	-	16 768
Усього зобов'язання	4 738 576	2 273 484	802 715	14 387	7 829 162
Сума до сплати за валютними свопами	433 339	-	-	-	433 339
Недисконтований грошовий відтік	5 171 915	2 273 484	802 715	14 387	8 262 501

В графі «До 3 місяців» також враховуються кошти на вимогу.

Недисконтовані фінансові зобов'язання Банку в розрізі строків, що залишились до їх погашення на підставі договірних умов та інші недисконтовані витрати грошових коштів станом на 31 грудня 2010 р.:

	До 3 місяців	Від трьох місяців до одного року	Від одного року до п'яти років	Понад п'ять років	Усього
Фінансові зобов'язання					
Кошти банків	1 105 076	50 748	473 703	-	1 629 527
Кошти клієнтів	2 129 975	1 434 271	435 573	-	3 999 819
Субординовані кредити	2 544	3 774	20 127	67 648	94 093
Інші зобов'язання	7 983	-	-	-	7 983
Усього зобов'язання	3 245 578	1 488 793	929 403	67 648	5 731 422
Сума до сплати за валютними свопами	81 918	-	-	-	81 918
Недисконтований грошовий відтік	3 327 496	1 488 793	929 403	67 648	5 813 340

В графі «До 3 місяців» також враховуються кошти на вимогу.

Періоди здійснення виплат за активами і зобов'язаннями та можливість заміни, за прийнятною ціною, зобов'язань, за якими нараховуються проценти, у строки їх погашення є важливими факторами оцінки ліквідності Банку та ризику, який виникає внаслідок зміни процентних ставок і курсів обміну валют.

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інше)

Переклад з оригіналу російською мовою

Періоди здійснення виплат за фінансовими активами і зобов'язаннями, за вирахуванням резервів під знецінення, згідно з умовами договорів на 31 грудня 2011 р.:

	До 3 місяців	Від трьох місяців до одного року	Від одного року до п'яти років	Понад п'ять років	Усього
Активи					
Грошові кошти та їх еквіваленти, за винятком залишків коштів на поточних рахунках в Національному банку України	1 975 159	-	-	-	1 975 159
Кошти в Національному банку України	392 436	-	-	-	392 436
Кошти в банках	15 393	-	-	-	15 393
Кредити клієнтам	1 963 583	2 125 140	1 221 644	49 780	5 360 147
Фінансові активи, наявні для продажу	1 309	120 100	34 921	517	156 847
Інші активи	21 784	-	-	-	21 784
Усього активи	4 369 664	2 245 240	1 256 565	50 297	7 921 766
Зобов'язання					
Кошти банків	1 114 397	216 599	172 898	-	1 503 894
Кошти клієнтів	3 062 437	2 037 278	473 040	12 056	5 584 811
Випущені боргові цінні папери	106 363	-	-	-	106 363
Субординовані кредити	5 564	-	286 834	-	292 398
Інші зобов'язання	16 768	-	-	-	16 768
Усього зобов'язання	4 305 529	2 253 877	932 772	12 056	7 504 234
Різниця ліквідності за період	64 135	(8 637)	323 793	38 241	417 532
Кумулятивна різниця ліквідності	64 135	55 498	379 291	417 532	

В графі «До 3 місяців» також враховуються кошти на вимогу.

Періоди здійснення виплат за фінансовими активами і зобов'язаннями, за вирахуванням резервів під знецінення, згідно з умовами договорів на 31 грудня 2010 р.:

	До 3 місяців	Від трьох місяців до одного року	Від одного року до п'яти років	Понад п'ять років	Усього
Активи					
Грошові кошти та їх еквіваленти, за винятком залишків коштів на поточних рахунках в Національному банку України	1 514 501	-	-	-	1 514 501
Кошти в Національному банку України	290 386	-	-	-	290 386
Кошти в банках	9 402	68 700	-	-	78 102
Кредити клієнтам	1 475 291	1 480 352	919 859	40 053	3 915 555
Фінансові активи, наявні для продажу	2 367	-	65 620	517	68 504
Інші активи	8 981	-	-	-	8 981
Усього активи	3 300 928	1 549 052	985 479	40 570	5 876 029
Зобов'язання					
Кошти банків	1 094 618	50 025	393 427	-	1 538 070
Кошти клієнтів	1 974 104	1 334 658	429 348	-	3 738 110
Субординовані кредити	1 286	-	-	62 897	64 183
Інші зобов'язання	7 983	-	-	-	7 983
Усього зобов'язання	3 077 991	1 384 683	822 775	62 897	5 348 346
Різниця ліквідності за період	222 937	164 369	162 704	(22 327)	527 683
Кумулятивна різниця ліквідності	222 937	387 306	550 010	527 683	

В графі «До 3 місяців» також враховуються кошти на вимогу.

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інше)

Переклад з оригіналу російською мовою

Згідно із законодавством України та умовами кредитних договорів, у випадку погіршення фінансового стану позичальників, систематичного невиконання ними своїх зобов'язань, а також настання ряду інших факторів Банк має право вимагати дострокового погашення заборгованості. Також згідно із законодавством України та депозитними договорами, клієнти Банку мають право зняти свої кошти зі строкових рахунків раніше дати повернення за договором, з повною або частковою втратою нарахованих процентів.

Операційний ризик

Операційний ризик – це ризик, що виникає внаслідок системного збою, помилок персоналу, шахрайства або зовнішніх подій. Коли перестає функціонувати система контролю, операційні ризики можуть завдати шкоди репутації, мати правові наслідки або призвести до фінансових збитків. Банк не може висунути припущення про те, що всі операційні ризики усунуті, але за допомогою системи контролю та шляхом відстеження і відповідної реакції на потенційні ризики Банк може управляти такими ризиками. Система контролю передбачає ефективний поділ обов'язків, права доступу, процедури затвердження та узгодження, навчання персоналу, а також процедури оцінки, включаючи внутрішній аудит.

26. Операції з пов'язаними сторонами

Банк у ході своєї звичайної діяльності надає кредити клієнтам, залучає депозити, а також здійснює інші операції з пов'язаними сторонами. Сторони вважаються пов'язаними, якщо одна сторона має можливість контролювати іншу сторону чи значно впливає на іншу сторону при прийнятті фінансових і операційних рішень. Умови здійснення операцій з пов'язаними сторонами встановлюються на момент проведення операції. Пов'язаними сторонами є акціонери Банку, члени Наглядової ради, основний управлінський персонал і близькі члени їх родин, компанії, у яких акціонери, основний управлінський персонал або члени їх родин здійснюють контроль чи мають значний вплив. Ключовий управлінський персонал – це особи, що мають повноваження і що є відповідальними за планування, управління та контроль за діяльністю Банку, прямо чи опосередковано, а також члени Правління та Наглядової Ради.

Керівництво Банку вважає, що умови, за якими здійснюються операції з пов'язаними сторонами, не відрізнялись від аналогічних, що пропонуються для непов'язаних осіб.

Операції Банку з пов'язаними сторонами та залишки на рахунках пов'язаних сторін станом на 31 грудня 2011 та 2010 рр.

	2011 р.			2010 р.		
	Акціонери	Ключовий управлінський персонал	Усього за пов'язаними сторонами	Акціонери	Ключовий управлінський персонал	Усього за пов'язаними сторонами
Кредити клієнтам	-	322	322	-	62	62
Кошти клієнтів	-	50	50	238	-	238
Процентні доходи	-	22	22	-	15	15
Процентні витрати	-	-	-	-	-	-

Процентні ставки за операціями з пов'язаними сторонами:

	2011 р.			2010 р.		
	Акціонери	Ключовий управлінський персонал	Усього за пов'язаними сторонами	Акціонери	Ключовий управлінський персонал	Усього за пов'язаними сторонами
Кредити клієнтам:						
- в національній валюті	-	18,0%	18,0%	-	20,4%	20,4%
Кошти клієнтів:						
- в іноземній валюті		2,0%	2,0%		-	-

Кредити пов'язаним сторонам Банку видані в українських гривнях.

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інакше)

Переклад з оригіналу російською мовою

Кошти клієнтів – пов'язаних сторін Банку представлені поточними рахунками до запитання. За обслуговування поточних рахунків пов'язаних сторін Банк одержав протягом 2011 р. комісійних доходів на суму 9 тис. грн. (2010 р.: 36 тис. грн.).

Винагорода ключовому управлінському персоналу за рік, що закінчився 31 грудня 2011 р., представлена короткостроковими виплатами працівникам на суму 11 461 тис. грн. (2010 р.: 6 528 тис. грн.).

27. Інформація за сегментами

В управлінських цілях Банк виокремлює три операційні сегменти:

Послуги юридичним особам. Надання кредитів, відкриття депозитів і поточних рахунків юридичним особам і установам-клієнтам.

Послуги фізичним особам. Обслуговування депозитів фізичних осіб, надання кредитів на споживчі потреби, овердрафтів, обслуговування кредитних карт і грошових переказів.

Інвестиційно-банківська діяльність. Надання інвестиційно-банківських послуг, включаючи торгове фінансування, консультаційні послуги з питань злиття і придбання, спеціалізовані фінансові консультації та торгівлю діяльністю.

Інформація про виручку, прибутки, активи та зобов'язання за операційними сегментами Банку за рік, що закінчився 31 грудня 2011 р.:

	<i>Послуги юридичним особам</i>	<i>Послуги фізичним особам</i>	<i>Інвестиційно- банківська діяльність</i>	<i>Нерозподі- лені суми</i>	<i>Усього</i>
Виручка					
Зовнішні клієнти					
Процентні доходи	596 165	72 700	14 119	-	682 984
Комісійні доходи	46 485	5 907	12 179	-	64 571
Чисті доходи за фінансовими активами, наявними для продажу	-	-	2 354	-	2 354
Чисті доходи/(витрати) від операцій з іноземними валютами	-	-	41 354	(677)	40 677
Інші доходи	-	-	24	3 393	3 417
	642 650	78 607	70 030	2 716	794 003
Процентні витрати	(110 776)	(272 642)	(74 582)	(13 124)	(471 124)
Комісійні витрати	(620)	(147)	(10 363)	-	(11 130)
Нарахування резерву під знецінення кредитів клієнтам	(32 958)	(7 881)	-	-	(40 839)
Витрати на персонал	(52 074)	(34 417)	(7 730)	(16 598)	(110 819)
Знос та амортизація	-	-	-	(15 410)	(15 410)
Інші витрати від знецінення та створення резервів	-	-	-	(1 775)	(1 775)
Інші операційні витрати	(10 944)	(60 611)	(704)	(63 149)	(135 408)
Результати сегменту	435 278	(297 091)	(23 349)	(107 340)	7 498
Витрати з податку на прибуток	-	-	-	(3 297)	(3 297)
Прибуток за рік	435 278	(297 091)	(23 349)	(110 637)	4 201
Активи сегменту	4 926 141	434 005	2 539 696	387 752	8 287 594
Зобов'язання сегменту	2 291 520	3 293 291	1 610 257	339 161	7 534 229
Надходження основних засобів	-	-	-	46 652	46 652

Нерозподілені суми виручки являють собою переоцінку валютних статей балансу звіту про фінансовий стан, а також інші доходи, не пов'язані з основною операційною діяльністю Банку. Нерозподілені процентні витрати являють собою процентні витрати, сплачені за субординованими кредитами. Інші нерозподілені витрати представлені загальнобанківськими адміністративними витратами та іншими витратами від знецінення активів.

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інше)

Переклад з оригіналу російською мовою

Керівництво здійснює контроль результатів операційної діяльності кожного підрозділу окремо для цілей прийняття рішень про розподіл ресурсів і оцінку результатів діяльності. Результати діяльності сегментів визначаються інакше, ніж у фінансовій звітності. Облік податку на прибуток здійснюється на загальній основі та не розподіляється між операційними сегментами.

У 2011 і 2010 рр. Банк не отримував виручки від операцій з одним зовнішнім клієнтом або контрагентом, яка склала б 10 або більш відсотків від його загальної виручки.

Банк здійснює свою діяльність на території України, та практично уся його виручка за 2011 та 2010 рр. отримана від українських клієнтів та контрагентів. Станом на 31 грудня 2011 р. всі необоротні активи знаходились на території України (2010 р.: 100%). Географічна концентрація фінансових активів та зобов'язань представлена у Примітці 25.

Інформація про виручку, прибутки, активи та зобов'язання за операційними сегментами Банку за рік, що закінчився 31 грудня 2010 р.:

	<i>Послуги юридичним особам</i>	<i>Послуги фізичним особам</i>	<i>Інвестиційно- банківська діяльність</i>	<i>Нерозподі- лені суми</i>	<i>Усього</i>
Виручка					
Зовнішні клієнти					
Процентні доходи	412 621	108 459	13 432	-	534 512
Комісійні доходи	28 900	15 122	5 170	-	49 192
Чисті доходи за фінансовими активами, наявними для продажу	-	-	942	-	942
Чисті доходи/(витрати) від операцій з іноземними валютами	-	-	17 583	4 146	21 729
Інші доходи	696	-	6	1 516	2 218
	442 217	123 581	37 133	5 662	608 593
Процентні витрати	(58 940)	(242 004)	(74 310)	(5 082)	(380 336)
Комісійні витрати	(317)	(5)	(7 629)	-	(7 951)
Нарахування резерву під знецінення кредитів клієнтам	856	(32 640)	-	-	(31 784)
Витрати на персонал	(30 476)	(20 101)	(4 538)	(9 728)	(64 843)
Знос та амортизація	-	-	-	(10 629)	(10 629)
Інші витрати від знецінення та створення резервів	-	-	-	(7 976)	(7 976)
Інші операційні витрати	(13 832)	(21 387)	(4 421)	(35 094)	(74 734)
Результати сегменту	339 508	(192 556)	(53 765)	(62 847)	30 340
Витрати з податку на прибуток				(6 218)	(6 218)
Прибуток за рік	339 508	(192 556)	(53 765)	(69 065)	24 122
Активи сегменту	3 326 145	589 410	1 954 385	278 393	6 148 333
Зобов'язання сегменту	1 422 514	2 315 596	1 538 070	119 971	5 396 151
Надходження основних засобів	-	-	-	19 201	19 201

28. Оцінка справедливої вартості

Банк застосовує таку ієрархічну структуру методів оцінки для визначення та розкриття інформації про справедливу вартість фінансових інструментів:

- Рівень 1: котирування (нескориговані) на активних ринках за ідентичними активами чи зобов'язаннями.
- Рівень 2: моделі оцінки, усі вхідні дані, що мають суттєвий вплив на відображену у звітності суму справедливої вартості, прямо чи опосередковано ґрунтуються на інформації, спостережуваній на ринку.
- Рівень 3: моделі оцінки, що використовують вхідні дані, що мають суттєвий вплив на відображену у звітності суму справедливої вартості, які не ґрунтуються на інформації, спостережуваній на ринку.

Аналіз фінансових інструментів, представлених у звітності за справедливою вартістю, у розрізі рівнів ієрархії джерел справедливої вартості станом на 31 грудня 2011 р.:

	<i>Рівень 1</i>	<i>Рівень 2</i>	<i>Рівень 3</i>	<i>Усього</i>
Фінансові активи				
Фінансові активи, наявні для продажу	156 330	517	-	156 847
Похідні фінансові інструменти	-	2 894	-	2 894
	156 330	3 411	-	159 741

Аналіз фінансових інструментів, представлених у звітності за справедливою вартістю, у розрізі рівнів ієрархії джерел справедливої вартості станом на 31 грудня 2010 р.:

	<i>Рівень 1</i>	<i>Рівень 2</i>	<i>Рівень 3</i>	<i>Усього</i>
Фінансові активи				
Фінансові активи, наявні для продажу	67 987	517	-	68 504
Похідні фінансові інструменти	-	2 470	-	2 470
	67 987	2 987	-	70 974

Банк не змінював класифікацію фінансових активів між рівнями ієрархії в 2011 та 2010 рр.

Фінансові активи, наявні для продажу

Фінансові активи, наявні для продажу, вартість яких визначається за допомогою будь-якої методики оцінки, представлені головним чином борговими цінними паперами, а також акціями, які не обертаються на активному ринку. Вартість цих активів визначається за допомогою моделей, які в одних випадках включають виключно дані, що спостерігаються на ринку, а в інших – дані, що спостерігаються, так і ті, що не спостерігаються на ринку. Вхідні дані, що не спостерігаються на ринку, включають припущення у відношенні майбутніх фінансових показників об'єкту інвестицій, характеру його ризиків, а також економічні припущення, що стосуються галузі та географічної юрисдикції, в якій об'єкт інвестицій здійснює свою діяльність.

Похідні інструменти

Похідні інструменти, вартість яких визначається за допомогою методик оцінки, вихідні дані для яких спостерігаються на ринку, являють собою головним чином процентні свопи, валютні свопи та форвардні валютні контракти. Найбільш часто застосовувані методики оцінки включають моделі визначення ціни форвардів і свопів, що використовують розрахунки приведеної вартості. Моделі об'єднують в себе різноманітні вхідні дані, включаючи кредитну якість контрагентів, форвардні та спот-курси валют, а також криві процентних ставок.

Фінансові інструменти, не відображені за справедливою вартістю у звіті про фінансовий стан

Справедлива вартість усіх короткострокових фінансових активів і зобов'язань оцінюється як така, що приблизно дорівнює їх балансовій вартості, у зв'язку з їх короткостроковим характером і ринковими процентними ставками на кінець періоду. Справедлива вартість кредитів зі строками погашення більше одного року приблизно дорівнює їх балансовій вартості, оскільки практично за всіма кредитами Банк має право, і вже користувався цим правом, змінювати процентні ставки по мірі зміни ринкових процентних ставок.

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інше)

Переклад з оригіналу російською мовою

Порівняння балансової та справедливої вартості фінансових інструментів Банку, які не відображаються за справедливою вартістю у звіті про фінансовий стан:

	2011 р.			2010 р.		
	Балансова вартість	Справед- лива вартість	Невизнаний дохід/ (витрати)	Балансова вартість	Справед- лива вартість	Невизнаний дохід/ (витрати)
Фінансові активи						
Грошові кошти та їх еквіваленти, за винятком залишків коштів на поточних рахунках в Національному банку України	1 975 159	1 975 159	-	1 514 501	1 514 501	-
Кошти в Національному банку України	392 436	392 436	-	290 386	290 386	-
Кошти в банках	15 393	15 393	-	78 102	78 102	-
Кредити клієнтам	5 360 147	5 360 147	-	3 915 555	3 915 555	-
Інші активи	21 784	21 784	-	8 981	8 981	-
Фінансові зобов'язання						
Кошти банків	1 503 894	1 503 894	-	1 538 070	1 538 070	-
Кошти клієнтів	5 584 811	5 584 130	681	3 738 110	3 742 427	(4 317)
Випущені боргові цінні папери	106 363	106 363	-	-	-	-
Субординовані кредити	292 398	292 398	-	64 183	64 183	-
Інші зобов'язання	16 768	16 768	-	7 983	7 983	-
Усього невизнана зміна нереалізованої справедливої вартості			681			(4 317)

29. Управління капіталом

Регулятивний капітал

Банк здійснює активне управління рівнем достатності капіталу з метою захисту від ризиків, властивих його діяльності. Достатність капіталу Банку контролюється з використанням, крім інших методів, принципів і коефіцієнтів, установлених Базельською угодою з капіталу (затвержені у липні 1988 р. зі змінами та доповненнями, прийнятими в листопаді 2005 р., що враховують, серед іншого, включення ринкового ризику) і нормативів, прийнятих НБУ при здійсненні нагляду за Банком.

Основна мета управління капіталом полягає в забезпеченні дотримання Банком зовнішніх вимог стосовно капіталу та підтримки високого кредитного рейтингу і нормативів достатності капіталу, необхідних для здійснення діяльності та максимізації добробуту акціонерів.

Банк управляє структурою свого капіталу та коригує її у світлі змін в економічних умовах і характеристиках ризику здійснюваних видів діяльності. З метою підтримки або зміни структури капіталу Банк може скоригувати суму дивідендів, виплачуваних акціонерам, випустити додаткові акції або повернути капітал акціонерам. У порівнянні з минулими роками в цілях, політиці та процедурах управління капіталом змін не відбулося.

Норматив адекватності капіталу НБУ

НБУ встановлює вимоги щодо рівня капіталу банків та контролює їх виконання. Згідно з існуючими вимогами НБУ до рівня капіталу, банки повинні підтримувати показник співвідношення капіталу та активів, зважених на ризик («показник адекватності капіталу відповідно до українських нормативних вимог»), вище певного встановленого мінімального показника. Якщо Банк не підтримуватиме або в достатньому обсязі не збільшуватиме свій власний капітал у відповідності до збільшення своїх активів, зважених на ризик, він може порушити встановлені показники адекватності капіталу, що може призвести до застосування санкцій з боку НБУ та негативно вплинути на результати операцій і фінансовий стан. На 31 грудня 2011 р. мінімальний рівень адекватності капіталу, встановлений НБУ, складає 10,0% (2010 р.: 10,0%).

(в тисячах українських гривень, якщо не зазначено інше)

Переклад з оригіналу російською мовою

На грудня 2011 р. показник адекватності капіталу Банку, розрахований відповідно до вимог НБУ склав 16,4% (2010 р.: 17,3%).

Норматив достатності капіталу відповідно до вимог Базельської угоди

Станом на 31 грудня норматив достатності капіталу Банку, розрахований згідно з вимогами Базельської угоди з урахуванням подальших поправок на ринковий ризик на основі фінансових показників, відображених у цій фінансовій звітності, склав:

	<u>2011 р.</u>	<u>2010 р.</u>
Капітал 1-го рівня		
Статутний капітал	338 666	338 666
Накопичений нерозподілений прибуток	299 619	295 418
Додатковий сплачений статутний капітал	17 678	17 678
Усього капітал 1-го рівня	655 963	651 762
Капітал 2-го рівня		
Резерв переоцінки	97 402	100 420
Дозволені субординовані кредити	292 398	64 183
Усього капітал 2-го рівня	389 800	164 603
Усього регулятивний капітал	1 045 763	816 365
Усього активи, зважені на ризик	5 161 835	3 610 181
Показники адекватності капіталу		
Норматив достатності капіталу 1-го рівня	<u>12,7%</u>	<u>18,1%</u>
Загальний норматив достатності капіталу	<u>20,3%</u>	<u>22,6%</u>

30. Події після звітної дати

В січні 2012 р. Банк достроково погасив пред'явлені за офертою облігації власної емісії серії F в сумі 99 500 тис. грн. Облігації номіналом 500 тис. грн. змінили власника та продовжуються обертатись на ринку.